

W NUMERZE:

» **SEGREGACJA ODPADÓW** - to nie takie trudne!
Praktyczny poradnik str. 7-9

» 70. rocznica Rzezi Wołyńskiej - str. 13
60 lat udziału Garnizonu Jarosław
w misjach pokojowych - str. 11



BIULETYN *informacyjny*

czerwiec 2013

Miasta Jarosławia

NR 6 (253) ROK XXI
ISSN 1732 - 6567



ROK **2013**
DR.
KAZIMIERZA
GOTTFRIEDA



**110. ROCZNICA URODZIN
40. ROCZNICA ŚMIERCI**

DODATEK SPECJALNY str. 24-31

Polecamy

- str. 3 RZETELNY SAMORZĄD 2013
 str. 4 53. sesja Rady Miasta Jarosławia
 str. 5 Absolutorium dla Burmistrza
 str. 6 Spotkanie z dziennikarzami
 str. 7-8 **SEGREGACJA ODPADÓW** - to nie takie trudne!
 str. 9 Harmonogram odbioru odpadów komunalnych
 str. 10 Koncepcja rewitalizacji parku miejskiego
 Z wizyta w Budapeszcie
 str. 11 60 lat w misjach pokojowych
 str. 12 Wspomnienie Patrona Miasta,
 Jubileusz Proboszcza w Kolegiacie
 str. 13 Ofiary ludobójstwa na Wołyniu upamiętnione
 str. 14-15 Rodzina śp. R. Koby z wizytą w Ratuszu
 Artyści z Ukrainy odwiedzili Jarosław
 str. 16-17 **DNI JAROSŁAWIA 2013**
 str. 18 „Tajemniczy Klient”, Ratownicy są wśród nas
 str. 19 Najlepsi uczniowie nagrodzeni
 str. 20 Publiczne Gimnazja nr 1, 2 i 3 świętowały
 str. 21 Rynek oczami dziecka, Malarstwo Adama Styki,
 Kolejny sukces PLASTRA
 str. 22 16. Turniej Tańca, Sportowe podsumowanie roku
 str. 23 JKS w III lidze, Policjanci na boisku,
 Podziękowanie dla siatkarek
 str. 24-31 **Dr KAZIMIERZ GOTTFRIED**
 - wielki jarosławianin /dodatek specjalny/

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z ORLIKÓW!

Godziny otwarcia boisk sportowych:

SP nr 4, ul. Żeromskiego 4 / pn.-pt. 10.00-21.30
 sob.-niedz. 14.00-19.00

SP nr 5, ul. Traugutta 15 / pn.-pt. 9.00-22.00
 sob.-niedz. 14.00-22.00

SP nr 10, ul. Słoneczna 1A / codziennie
 dzieci 9.30-20.00, grupy zorganizowane 20.00-22.00



str. 5 Absolutorium dla Burmistrza



str. 13 „Nie o zemstę, lecz o pamięć wołają ofiary”



str. 11 Odświeżenie tablicy ONZ

Przewodnik po Urzędzie

Centrala	16 624 87 00
Kasa	16 624 87 57 (7.30-14.30)
Podatki	16 624 87 60
Księgowość podatkowa	16 624 87 58
Dowody osobiste	16 624 87 39, 84
Działalność gospodarcza	16 624 87 37
Meldunki	16 624 87 35, 36
Referat Gospodarki Odpadami	16 624 87 33
Akty urodzenia	16 624 87 41, 68
Akty zgonu	16 624 87 42, 68
Akty małżeństwa	16 624 87 06
Straż Miejska	alarmowy 986 16 624 87 50

Wydawca

Urząd Miasta Jarosławia,
 Adres: Rynek 1, 37-500 Jarosław,
 tel. 16 624 87 65

Biuletyn redaguje

Biurowo Informacji i Komunikacji Społecznej
 Urzędu Miasta Jarosławia, pok. 36,
 tel. 16 624 87 43, e-mail: iks@um.jaroslaw.pl

Zespół w składzie: Tomasz Strzębała, Małgorzata Młynarska,
 Monika Polita.

Grafika i skład: Małgorzata Młynarska
 Artykuły podpisane odzwierciedlają poglądy autorów. Zezwala się na wykorzystywanie informacji pod warunkiem podania źródła. Prawo do wykorzystywania zdjęć zastrzeżone. Redakcja zastrzega sobie prawo niewykorzystania materiałów niezamówionych, a także prawo do skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Druk

Zakład Wielobranżowy - Drukarnia Multicolor K. Bujak,
 ul. Siemieńskiego 18, 37-500 Jarosław,
 e-mail: multicolorjar@interia.pl



Jarosław Rzetelny Samorząd 2013

Gmina Miejska Jarosław otrzymała Ogólnopolski Certyfikat Rzetelny Samorząd. Statuetkę i certyfikat podczas uroczystej Gali, która odbyła się w czerwcu w Warszawie odebrał sekretarz miasta Jan Biłas.

Rzetelny Samorząd - jest projektem skierowanym do samorządów, które dbając o wysokie standardy rzetelnie współpracują z inwestorami oraz partnerami biznesowymi z zachowaniem terminowości i norm etycznych. Certyfikat „Rzetelny Samorząd” jest przyznawany samorządom, których działania sprzyjają rozwojowi przedsiębiorczości, a przedsiębiorcy mogą oczekiwać profesjonalnej i życzliwej pomocy ze strony urzędu. To synonim profesjonalizmu i aktywnej działalności na rzecz przedsiębiorców, jak również mieszkańców. Wzbudza on zaufanie otoczenia i pomaga w budowaniu wizerunku samorządu przyjaznego, który w sposób profesjonalny służy swoim interesantom.

Tomasz Strzębala



FOT. T. STRZĘBAŁA

W imieniu burmistrza Andrzeja Wyczawskiego certyfikat odebrał sekretarz miasta Jan Biłas.



FOT. M. MLYNARSKA



STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW JAROSŁAWIA
Historia tworzona przez pokolenia

Za całokształt działalności

28 czerwca Marszałek Województwa Podkarpackiego wręczył nagrody twórcom kultury w uznaniu szczególnych osiągnięć w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania oraz ochrony kultury, a także za całokształt działalności. W gronie tegorocznych laureatów znalazło się m.in. Stowarzyszenie Miłośników Jarosławia oraz artysta Henryk Cebula.

Zarząd Województwa Podkarpackiego co roku wyróżnia twórców i animatorów, nagradzając ich za szczególne osiągnięcia w dziedzinie kultury. W gronie tegorocznych laureatów znalazło się Stowarzyszenie Miłośników Jarosławia, które reprezentowali podczas uroczystości wręczenia nagród prezes Dariusz Jasiewicz, zastępca prezesa Bogusław Ryzner

oraz członek SMJ Krzysztof Chruszczyk. Wśród nagrodzonych pisarzy i poetów, twórców teatru, aktorów, muzyków, tancerzy i choreografów oraz regionalistów, byli także znani ze współpracy z SMJ artysta Henryk Cebula oraz Barbara Thieme. Uroczystość odbyła się w Wojewódzkim Domu Kultury w Rzeszowie. Marszałek Władysław Ortyl pogratulował nagrodzonym twórcom, podkreślił ich wielką rolę w kształtowaniu Kultury Podkarpacia oraz o potrzebie dostrzegania i doceniania twórców i animatorów kultury w przestrzeni, którą kreują. SMJ rekomendowały takie instytucje jak: Instytutu Pamięi Narodowej Oddział w Rzeszowie, Centrum Kulturalne w Przemyśle, Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu, Muzeum - Kamienica Orsettich w Jarosławiu.

źródło: www.smj.jaroslaw.pl

24 czerwca odbyła się, ostatnia przed wakacyjną przerwą, sesja Rady Miasta. W porządku obrad znalazło się kilka ważnych punktów tj. zatwierdzenie sprawozdania finansowego za 2012 r. i uzupełnienie składu Rady. Ponadto radni głosowali nad dwudziestoma dwoma projektami uchwał.

Rada Miasta Jarosławia została uzupełniona, obraduje znowu w pełnym 21 osobowym składzie. Po wygaśnięciu mandatu Alicji Pelc, jej miejsce zajął Piotr Kuchta, który uzyskał kolejny najwyższy wynik wśród kandydatów z listy nr 5. Podczas ostatniej sesji nowy radny złożył uroczyste ślubowanie.



FOT. M. POLITA (3)

Po zaprzysiężeniu radnego Rada Miasta już w pełnym składzie przystąpiła do dyskusji nad projektami uchwał. Radni podjęli kilka uchwał dotyczących sprzedaży, nabycia czy wydzierżawienia nieruchomości. Zdecydowali między innymi o nabyciu przez

Miasto terenów przeznaczonych w planie miejscowym obszaru „Za Parkiem” pod tereny komunikacyjne. Są to głównie drogi publiczne, ale także drogi wewnętrzne oraz ciągi pieszo-jezdne. Ponadto przegłosowany został projekt uchwały wyrażający zgodę na sprzedaż części działki położonej bezpośrednio przy ulicy Pełkińskiej. Działka będąca przedmiotem uchwały jest w 1/3 własnością Miasta. Wcześniej tą część działki nabył Skarb Państwa w drodze spadku, a następnie wydana została decyzja komunalizacyjna. Działka może zostać sprzedana bezprzetargowo pod warunkiem, że sprzedaż nastąpi na rzecz innych współwłaścicieli nieruchomości. Na rzecz Operatora Gazociągów Przemysłowych GAZ-SYSTEM sprzedana w drodze bezprzetargowej zostanie nieruchomość przy ul. Łączności, którą firma wykorzysta na budowę stacji pomiarowej gazu. Wydzierżawione zostanie kilka działek położonych w pobliżu nieczynnego składowiska odpadów. Z wnioskiem o bezprzetargowy tryb zawarcia umowy dzierżawy zwrócili się dotychczasowi użytkownicy tych nieruchomości, którzy w dalszym ciągu chcą je wykorzystywać pod



uprawy polowe. Podczas sesji radni wprowadzili również kilka zmian w tegorocznym budżecie. O 180 tys. zł zwiększono wydatki na modernizację ul. Dojazdowej, a ponad 30 tys. zł przeznaczone zostanie na remont schodów obok budynku „Gwiazdy”, od pasaży ul. Franciszkańskiej do ul. H. J. Tarnowskiego. Jed-



na z podjętych uchwał dotyczyła nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Jarosławia Marcelowi Pérès - francuskiemu muzykologowi, kompozytorowi, jednemu z najwybitniejszych interpretatorów muzyki dawnej. Międzynarodowe dokonania artystyczne, poprzez które rozsławia on muzykę dawną jak i Jarosław, w którym gościł kilkakrotnie, zostały w ten sposób dostrzeżone również przez Radę Miasta.

Monika Polita

Marcel Pérès ur. w 1956 r. w Oranie (Algieria) - śpiewak, muzykolog, organista, kompozytor. W 1982 r. z jego inicjatywy powstał zespół Ensemble Organum w opactwie Sénanque, który prowadzi do dzisiaj i dokonuje szeregu odkrywczych nagrań obejmujących szerokie spektrum różnych tradycji chorałowych: chorał starożytny, mozarabski, bonewentyński, akwitański, tradycje zgromadzeń zakonnych (cystersów i dominikanów), a także wczesną polifonię, działalność szkoły Notre Dame, aż po muzykę kościelną XVII wieku i repertuar korsykańskich konfraterni. To w ogromnej mierze dzięki Marcelowi Pérèsowi Jarosław stał się rozpoznawalnym i jednym z nielicznych miejsc na świecie, gdzie prowadzi się unikalną, praktyczną debatę nad umiejętnością wykorzystania muzycznej tradycji we współczesnej liturgii. To tutaj ściągają najlepsi specjaliści, aby wspólnie zastanawiać się nad kierunkiem praktycznych działań i nad stworzeniem katalogu potrzeb dla badań muzykologicznych. Przez dwadzieścia lat historii Festiwalu „Pieśń Naszych Korzeni” Marcel Pérès odwiedził Jarosław już sześciokrotnie dzieląc się swoimi odkryciami: uczestnicząc, koncertując i prowadząc warsztaty. Ostatni raz gościł w Jarosławiu w roku 2009. Poprowadził wtedy tygodniowy warsztat dla Chóru Festiwalowego. Jako badacz i autorytet muzykologiczny Marcel Pérès podkreśla rolę Jarosławia jako miejsca odważnej debaty i prezentacji istotnych dzieł. W ubiegłym roku, jako szef CIRMA - Centre Itinerant de Recherche sur les Musiques Anciennes we francuskim Moissac zorganizował konferencję poświęconą ciekawym inicjatywom kulturalnym. Pośród wielu uznanych gości do udziału w konferencji zaproszony został również przedstawiciel Festiwalu „Pieśń Naszych Korzeni”, który wygłosił prelekcję na zaproponowany przez Marcela Pérèsa temat: „Jarosław, centrum Europy?”

Przyznanie Marcelowi Pérèsowi tytułu Honorowego Obywatela Miasta Jarosławia będzie wyrazem uznania za wkład w rozwój kultury muzycznej w naszym mieście oraz za promocję Jarosławia w Polsce i Europie.

ABSOLUTORIUM dla Burmistrza

Podczas Sesji Rady Miasta, 24 czerwca została podjęta uchwała w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Jarosławia absolutorium za wykonanie budżetu 2012 r. Udzielenie absolutorium jednoznacznie wyraża akceptację działalności finansowej burmistrza oraz uznanie jej za prawidłową i nie budzącą zastrzeżeń.

Podejmowanie uchwały w sprawie absolutorium to przywilej, ale też obowiązek, a przede wszystkim jedno z ważniejszych zadań organu stanowiącego, czyli Rady. Instytucja absolutorium łączy się z kontrolą Rady nad wykonaniem budżetu miasta i jest oceną końcową za dany rok, jaką Rada wyraża o burmistrzu. Po rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu, po analizie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej i uzyskaniu pozytywnej opinii Komisji Rewizyjnej, Rada Miejska jednogłośnie zagłosowała za przyznaniem burmistrzowi Andrzejowi Wyczawskiemu absolutorium za wykonanie budżetu 2012 r.

Monika Polita



FOT. M. POLITA (3)

SPOTKANIE z dziennikarzami

Burmistrz Andrzej Wyczawski spotkał się 20 czerwca z dziennikarzami podczas konferencji prasowej. Głównym tematem spotkania było zagospodarowanie dworca PKP oraz obniżenie cen za odbiór odpadów komunalnych.

dworca. Ze strony PKP padły deklaracje, że projekt zostanie wykonany do września br., zaś jego przebudowa nastąpi w latach 2014-2015. Burmistrz mówił również o propozycji obniżenia cen za odbiór odpadów komunalnych. Stawka 13,50 zł

od osoby za odpady segregowane została obniżona do kwoty 12 zł, zaś stawka 19 zł za osobę za odpady niesegregowane wyniesie po obniżce 15 zł. Ceny zostały zweryfikowane po rozstrzygnięciu przetargu na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Podczas konferencji zaprezentowana została również koncepcja rewitalizacji parku miejskiego im. Bohaterów Monte Cassino. 17 czerwca br. do Ministerstwa Środowiska został złożony wniosek o dofinansowanie rewitalizacji parku. Koncepcja obejmuje renowację aktualnego układu komunikacji pieszej w parku, remont ogrodzenia i odtworzenie bramy wejściowej na podstawie materia-



FOT. M. POLITA

Burmistrz Andrzej Wyczawski zaprezentował dziennikarzom projekt przebudowy dworca PKP. Wiadomo już, że dworzec nie zostanie wyburzony. By uniknąć wyburzenia, burmistrz wyraził zgodę na wydzierżawienie 712 m kw. powierzchni budynku. 11 czerwca br. w Warszawie podczas spotkania burmistrza Wyczawskiego i naczelnik Wydziału Inwestycji Miejskich Agnieszka Bukowy-Jedynak z przedstawicielami PKP Dworce Kolejowe został zatwierdzony projekt przebudowy

łów archiwalnych. W parku zostaną ustawione elementy małej architektury: ławki, leżaki, kosze na śmieci, stojaki na rowery, oświetlenie. Zostanie nasadzona nowa roślinność, która utworzy ścieżki dydaktyczne. Całkowity koszt projektu to 3 mln 996 tys. 055 zł. Z zaproszenia burmistrza na konferencję prasową skorzystali: portal internetowy POD24.pl, telewizja internetowa TwojaTV, Gazeta Codzienna „Nowiny”, Tygodniki „Gazeta Jarosławska” oraz „Życie Podkarpackie”.

Monika Polita

Przebudowa DWORCA PKP

Znana jest już koncepcja przebudowy dworca PKP w Jarosławiu. Na parterze znajdą się kasy biletowe, poczekalnia PKP i PKS, ubikacje i punkty handlowe. Na piętrze Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Obecnie wykonywany jest projekt przebudowy.



FOT. E. KŁAK-ZARZECKA

Przypomnijmy, że Zarząd PKP Dworce Kolejowe SA w Warszawie podjął w ubiegłym roku decyzję o wyburzeniu budynku jarosławskiego dworca i wybudowaniu mniejszego. Sprzeciw i szybka reakcja burmistrza Andrzeja Wyczawskiego i posła Tomasza Kuleszy wstrzymała niepopularną wśród mieszkańców miasta decyzję. Przedstawiciele PKP Dworce Kolejowe, podczas wizyty w jarosławskim ratuszu, 8 maja 2012 r., zgodzili się na przebudowę budynku dworca, jednak postawili warunki. Zażądali, by część powierzchni dworcowej zagospodarowały lokalne samorządy. Propozycja władz miasta, złożona podczas Konwentu Wójtów i Burmistrzów Powiatu Jarosławskiego, nie spotkała się z aprobatą wójtów. W ostateczności, by uniknąć wyburzenia dworca, burmistrz Andrzej Wyczawski wyraził zgo-

dę na wydzierżawienie 712 m kw. powierzchni dworca. Na piętro budynku zostanie przeniesiony Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Jarosławiu, który obecnie mieści się przy ul. Poniatowskiego. Władze spółki PKP planują wykonać projekt do września br., zaś przebudowę dworca w latach 2014-2015. Kwestią otwartą pozostaje remont placu przed dworcem PKP. Część zostanie wykonana w ramach planowanej inwestycji. Część władze miasta chcą wydzierżawić lub odkupić i urządzić tam parking.

Ewa Kłak-Zarzecka



PUNKT SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH (PSZOK), ul. Raławicka 24,
tel./fax 16 621 22 60, czynny: pn.-pt. 7.00-17.00, ost. sobota m-ca: 10.00-14.00.

Właściciele nieruchomości zamieszkałych na terenie miasta Jarosławia (domy jednorodzinne, wielorodzinne) mogą bezpłatnie dostarczać do PSZOK następujące rodzaje odpadów:

- przeterminowane leki, chemikalia, zużyte baterie i akumulatory,
- meble i inne odpady wielkogabarytowe,
- odpady z papieru, szkła bezbarwnego i kolorowego,
- odpady z metali, tworzyw sztucznych, opak. wielomateriałowe,
- zużyte opony,
- odpady ulegające biodegradacji,
- odpady komunalne budowlane i rozbiórkowe (w ilości do 0,5 m³ jednorazowo),
- odpady zielone - w ilości do 0,5 m³ jednorazowo.

Uwaga! Obsługa PSZOK ma obowiązek sprawdzić, czy odpady oddawane są do punktu przez właściciela nieruchomości znajdującej się na terenie m. Jarosławia, bądź inną upoważnioną osobę (w szczególności na podstawie dokumentu stwierdzającego jego zamieszkanie w Jarosławiu lub kopii deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi). W przypadku, gdy obsługa PSZOK stwierdzi, że odpady przywiezione do punktu są oddane przez inne niż ww. osoby może odmówić ich przyjęcia.

PUNKTY SELEKTYWNEGO ZBIERANIA PRZETERMINOWANYCH LEKÓW

Apteki: **CEFARM** - os. Witosa 2, os. 1000-lecia 12;
MEDIQ - ul. Kraszewskiego 5, Rynek 11; **NOVA** - ul. 3-go Maja 65; **ASPIRYNKA** - ul. J. Pawła II 21.

Gdzie i kiedy składać deklaracje?

W przypadku zmiany danych będących podstawą ustalenia wysokości należnej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi lub określonej w deklaracji ilości odpadów komunalnych powstających na danej nieruchomości, właściciel nieruchomości jest obowiązany złożyć do Burmistrza Miasta Jarosławia nową deklarację w terminie 14 dni od dnia nastąpienia zmiany. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zmienionej wysokości uiszcza się za miesiąc, w którym nastąpiła zmiana.

Terminy opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy uiszczać, **bez wezwania**, w terminach:

- **do 10 lutego**, za styczeń i luty danego roku,
- **do 10 kwietnia**, za marzec i kwiecień danego roku,
- **do 10 czerwca**, za maj i czerwiec danego roku,
- **do 10 sierpnia**, za lipiec i sierpień danego roku,
- **do 10 października**, za wrzesień i październik danego roku,
- **do 10 grudnia**, za listopad i grudzień danego roku.

Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi może być wnoszona przelewem na rachunek bankowy Gminy Miejskiej Jarosław: **Podkarpacki Bank Spółdzielczy o/Jarosław 33 8642 1155 2015 1506 4929 0002** w tytule podając nazwisko i imię/nazwę firmy, adres nieruchomości, na której powstają odpady komunalne i okres, którego opłata dotyczy lub gotówką w kasie Urzędu Miasta Jarosławia, ul. Cerkiewna 3.

Uwaga! Opłata za odbiór odpadów komunalnych w zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej w Jarosławiu nie będzie przyjmowana od indywidualnych mieszkańców, obowiązek wniesienia opłaty ciąży na Zarządzie Spółdzielni!

SEGREGACJA ODPADÓW

to nie takie trudne!

Punkt Składania Deklaracji

Urząd Miasta Jarosławia
Referat Gospodarki Odpadami
ul. Cerkiewna 3, tel. 16 624 87 89
czynny pn. - pt. w godz. 7.30-15.30

Kasa Urzędu Miasta

(przyjmowanie opłat za gospodarowanie odpadami)
ul. Cerkiewna 3, tel. 16 624 87 90
czynna pn. - pt. w godz. 7.30-14.30

Przedsiębiorstwo odbierające odpady komunalne oraz surowce wtórne na terenie miasta Jarosławia:

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej

i Mieszkaniowej w Jarosławiu
Zakład Oczyszczania Miasta
Makowisko 163
tel./fax 16 621 63 87
e-mail: pgkim1@jaroslaw.pl

PUNKTY OBSŁUGI MIESZKAŃCA

ul. Raławicka 24

czynne pn. - pt.
godz. 7.00-15.00
ostatnia sobota m-ca:
godz. 10.00-14.00
tel./fax 16 621 22 60

- wydawanie dodatkowych worków do segregacji,
- wymiana pojemników,
- zgłaszanie odbioru odpadów budowlanych, rozbiórkowych, mebli, zużytego sprzętu elektrycznego (poza harmonogramem) za dodatkową opłatą.

ul. Przemyska 15

pok. nr 103
czynne pn. - pt.
godz. 7.00-15.00
tel./fax 16 624 47 44

- wydawanie dodatkowych worków do segregacji,
- zgłaszanie odbioru odpadów budowlanych, rozbiórkowych, mebli, zużytego sprzętu elektrycznego (poza harmonogramem) za dodatkową opłatą.



Ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wprowadza obowiązek segregacji odpadów, która niesie za sobą ponoszenie opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w **zmniejszonej wysokości**.

Zakreślając w deklaracji gromadzenie „**odpadów w sposób selektywny**” firma odbierająca odpady, bez dodatkowych kosztów, dostarczy odpowiednie worki lub pojemniki do segregacji:

- » **ZABUDOWA JEDNORODZINNA:** worek niebieski (makulatura), worek biały (szkło bezbarwne), worek zielony (szkło kolorowe), worek żółty (tw. sztuczne, metale, odpady wielomateriałowe), worek brązowy* (na odpady zielone).
- » **ZABUDOWA WIELORODZINNA:** worek/pojemnik niebieski (makulatura), worek/pojemnik biały (szkło bezbarwne), worek/pojemnik zielony (szkło kolorowe), worek/pojemnik żółty (tw. sztuczne, metale, odpady wielomateriałowe), worek brązowy* (na odpady zielone).
- » **NIERUCHOMOŚCI, NA KTÓRYCH NIE ZAMIESZKUJĄ MIESZKAŃCY, A WYTWARZANE SĄ ODPADY** (np. biura, sklepy): worek niebieski (makulatura), worek biały (szkło bezbarwne), worek zielony (szkło kolorowe), worek żółty (tw. sztuczne, metale, odpady wielomateriałowe).

Brak zadeklarowania selektywnej zbiórki odpadów powoduje otrzymanie **tylko** kubła na odpady zmieszane i podleganie **pod wyższą stawkę** opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Uwaga: W zamian za uiszczoną opłatę za gospodarowanie odpadami, gmina wyposaży wszystkie nieruchomości w pojemniki do zbierania odpadów komunalnych zmieszanych.

POJEMNIK NA ODPADY ZMIESZANE

wrzucamy: popiół, brudny lub tłusty papier, papier z folią, papier woskowany, zużyte pampersy, podpaski, waciki, szczoteczki do zębów, zabawki, znicze z woskiem, resztki ryb, mięsa, kości, zużyte tekstylia, zużyte obuwie, lustra, szyby okienne, drobną ceramikę (fajans, porcelanę, naczynia żaroodporne, szkło zbrojone, oraz wszystko to czego nie można wrzucać do kolorowych pojemników

nie wrzucamy: śniegu, lodu, błota, gorącego popiołu i żużli, odpadów budowlanych i rozbiórkowych, szlamów, substancji żrących i wybuchowych.

RODZAJE ODPADÓW, które powinny być wydzielone ze strumienia odpadów komunalnych:



MAKULATURA: Wrzucamy - gazety, papier do pisania, torebki papierowe, kartony, pudełka, tekturę falistą, stare zeszyty.

Nie wrzucamy - papieru woskowanego, kalki, papieru przebitkowego, tłustego, zabrudzonego papieru po serach, maśle, margarynie, smalcu, tapet, itp.



SZKŁO BEZBARWNE: Wrzucamy - bezbarwne puste butelki szklane bez kapsli, nakrętek, słoiki, opakowania po kosmetykach. **Nie wrzucamy** - luster, szkła zbrojonego, okiennego, żaroodpornego, szyb samochodowych, wyrobów fajansowych i porcelanowych, opakowań po lekach.



SZKŁO KOLOROWE: Wrzucamy - kolorowe puste butelki szklane bez kapsli, nakrętek, opakowania po kosmetykach. **Nie wrzucamy** - luster, szkła zbrojonego, okiennego, żaroodpornego, szyb samochodowych, wyrobów fajansowych i porcelanowych, opakowań po lekach.



TWORZYWA SZTUCZNE (plastik), metale, odpady wielomateriałowe: Wrzucamy - puste, czyste, bez zawartości, zgniecione opakowania typu PET, kartony po mleku, napojach, worki foliowe, plastikowe opakowania po chemii gospodarczej, puszki i pudełka stalowe i aluminiowe, drobny złom metalowy, folię aluminiową, zakrętki metalowe. **Nie wrzucamy** - opakowań po olejach silnikowych, naczyniach jednorazowych.



ODPADY ZIELONE: Wrzucamy - skoszoną trawę, liście, drobne części roślin. **Nie wrzucamy** - ryb, mięsa, wędlin i kości, resztek oleju, odchodów zwierzęcych, artykułów higienicznych (pampersy, podpaski).

ODBIÓR ODPADÓW ZIELONYCH

NA ZGŁOSZENIE TELEFONICZNE – 16 621 63 87*

*Dopuszcza się przekazywanie odpadów zielonych również we własnych, nieoznakowanych workach. Odpady zielone nadają się doskonale do kompostowania - nie powinny trafiać do pojemników wraz z innymi odpadami!

CZĘSTOTLIWOŚĆ ODBIORU ODPADÓW

ODPADY KOMUNALNE ZMIESZANE

zabudowa jednorodzinna: **raz w tygodniu**, zabudowa wielorodzinna: **co najmniej dwa razy w tygodniu**, nieruchomości niezamieszkałe, na których powstają odpady: **co najmniej jeden raz w tygodniu**.

ODPADY POCHODZĄCE Z SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI

(odpady z papieru, szkła, tw. sztucznych, metali i odpadów opakowaniowych wielomateriałowych): - zabudowa jednorodzinna oraz nieruchomości, gdzie nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne: **raz w miesiącu**, - zabudowa wielorodzinna: **co najmniej raz w tygodniu**.

ODPADY ZIELONE

- nieruchomości zamieszkałe: **od 1 kwietnia do 31 paździer-**

nika, w terminie 3 dni roboczych po zgłoszeniu telefonicznym u przedsiębiorcy odbierającego odpady komunalne (**16 621 63 87**).

Harmonogram wywozu odpadów z selektywnej zbiórki wg dotychczas obowiązujących terminów na www.jaroslaw.pl, www.pgkim.jaroslaw.pl.

Uwaga !!!

W każdym innym terminie (poza harmonogramem) właściciele nieruchomości zamieszkałych mogą dostarczyć (bez dodatkowych opłat) odpady pochodzące z selektywnej zbiórki, odpady wielkogabarytowe, zużyty sprzęt elektryczny i elektro-niczny, przeterminowane leki do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów (PSZOK) przy ul. Raclawickiej 24 w Jarosławiu.

Harmonogram odbioru na terenie m. Jarosławia odpadów komunalnych (zmieszanych) oraz surowców wtórnych – 2013 r.*

DZIEŃ ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH (ZMIESZANYCH)	NAZWA ULICY
KAŻDY PONIEDZIAŁEK	Chrobrego /część/, Drużyniecka, Elektrowniana, Drzymały, Jagiełły, Krakusa, Leśna, Ludowa, Łączności, Łokietka, Orzeszkowej, Pruchnicka, Przemysłowa, Przyjaźni, Strzelecka, Traugutta, Wieczorkiewiczza, Wiejska, Wolna.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W PIERWSZY PONIEDZIAŁEK M-CA	
KAŻDY PONIEDZIAŁEK	Blichowa, Boczna Garbarze, Boczna Sanowa, Garbarze, Gottfrieda, Harlendera, Na Blichu, Przygrodzie, Sanowa, Słoneczna /część/, Tarnowskiego, Zamkowa.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W DRUGI PONIEDZIAŁEK M-CA	
KAŻDY PONIEDZIAŁEK	3-go Maja, Boczna Słoneczna, Budowlanych, Cerkiewna, Cygańska Góra, Dziewiarska, Franciszkańska, Gębarowicza, Głęboka, Grodzka, Jezuicka, Kasztelańska, Morawska, Na Skarpie, Opolska, Lei, Trybunalska, Ormiańska, Pl. P. Skargi, Strzeleckiego, Ostrogskich, Plac Bóźnic, Plac Św. Michała, Przemyska, Przyklasztorna, Przyrynek, Rynek, Słoneczna, Sobieskiego, Spółdzielcza, Spytka, Stojałowskiego, Świętojańska, Tatarska, Wąska, Węgierska, Włókiennicza, Zbożowa, Żołnierska.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W TRZECI PONIEDZIAŁEK M-CA	
KAŻDY WTOREK	Limanowskiego, Chmielna, Chrobrego /część/, Grottgera, Kazimierza Wielkiego, Kossaka, Kosynierska, Krótka, Mączyńskiego, Mieszka I, Orkana, Piastów, Popiela, Siemińskiego, Solskiego, Sowińskiego, Wandy.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W PIERWSZY WTOREK M-CA	
KAŻDY WTOREK	Boczna Okrzei, Broniewskiego, Długosza, Dojazdowa, Flisacka, Fredry, Jasna, Kielara, Kopystyńskiego, Misztale, Nad Sanem, Okrzei, Podzamcze, Rybacka, Sąsiedzka, Starosanowa, Ustronie, Wiśniowa, Wodna, Zduńska, Zwierzyniecka, Zwierzyniec, Wróblewskiego.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W DRUGI WTOREK M-CA	
KAŻDY WTOREK	29-listopada, Basztowa, Chłopickiego, Czechowskiego, Grunwaldzka, Jana Pawła II, Królowej Jadwigi, Legionów, Lisińskiego, Nabelaka, Orłowicza, Paderewskiego, Piekarska, Plac Wolności, Plac Mickiewicza, Poniatowskiego, Reymonta, Sikorskiego, Skrzyneckiego, Słowackiego, Św. Ducha, Wilsona, Zielińskiego, Nartowskiej, Pl. Więżniów Oświęcimia.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W TRZECI WTOREK M-CA	
KAŻDA ŚRODA	Boczna Szczytniańska, Cegielniana, Danilewicz, Grochowska, Kochanowskiego, Krakowska, Krasińskiego, Krzyżowe Drogi, Lotników, Pawłosiowska, Reja, Schrama, Szczytniańska, Ulmy, Zbigniewa Kopcia.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W PIERWSZĄ ŚRODĘ M-CA	
KAŻDA ŚRODA	Brzostków, Chopina, Cmentarna, Czarnieckiego, Dominikańska, Głowackiego, Grucy, Kasprowicza, Turzańskej, Kilińskiego, Konarskiego, Konopnickiej, Kościuszki, Kraszewskiego, Matejki, Morgenbessera, Narutowicza, Powstania Styczniowego, Reformacka, Siarczyńskiego, Sienkiewicza, Wyspiańskiego.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W TRZECIĄ ŚRODĘ M-CA	
KAŻDY CZWARTEK	Asnyka, Baški Puzon, Benedyktyńska, Brama Pełkińska, Górnoleżąjska, Jarowa, Klasztorna, Kulkowa, Lubelska, Mochnackiego, Ogrodowa, Panieńska, Pasieka, Pełkińska, Podgórze, Polna, Różana, Sandomierska, Ujejskiego, Zacisze, Zgody, Zielona.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W DRUGI CZWARTEK M-CA	
KAŻDY CZWARTEK	Anny Jenke, Bandurskiego, Dąbrowskiego, Grodziszczkańska, Hajnusa, Koby, Konfederacka, Lelewela, os. Piłsudskiego, os. Pułaskiego, Pogodna, Raclawicka, Raszyńska, Skarbowskiego, Zbożowa, Żeromskiego, Harcerska.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W TRZECI CZWARTEK M-CA	
KAŻDY PIĄTEK	Akacyjowa, Batalionów Chłopskich, Brodowicze, Burmistrza Matusza, Dolnoleżąjska, Kamienna, Kolaniki, Kruhel Pawłosiowski, Kruhel Pełkiński, Lipowa, Łazy Kostkowskie, Rajska, Stawki, Łąkowa, Piaskowa, Żwirowa.
Z WW. ULIC SUROWCE WTÓRNE ODBIERANE SĄ W DRUGI PIĄTEK M-CA	

* dotyczy zabudowy jednorodzinnej oraz firm z odbiorem odpadów 1 raz w tygodniu. Odbiór odpadów z innych nieruchomości i firm (z częstotliwością inną niż 1 raz w tygodniu) po uzgodnieniu z operatorem odbioru odpadów na terenie m. Jarosławia - **PGKIM w Jarosławiu, Zakład Oczyszczania Miasta, Makowisko 163, tel. 16 621 63 87.**

Koncepcja rewitalizacji parku miejskiego

Koncepcja rewitalizacji parku obejmuje renowację aktualnego układu komunikacji pieszej w parku, remont ogrodzenia i odtworzenie bramy wejściowej na podstawie materiałów archiwalnych. W parku zostaną ustawione elementy małej architektury: ławki, leżaki, kosze na śmieci, stojaki na rowery, oświetlenie. Zostanie nasadzona nowa roślinność, która utworzy ścieżki dydaktyczne, m.in. śladami drzew, poduchy z roślin, zapachy z czarowanych ogrodów, altana edukacyjna, raj dla pszczół. W parku zostanie ustawiona luneta, przez którą będzie można obserwować zwierzątka i rośliny. Projekt rewitalizacji parku wzbogacony będzie o projekty miękkie: warsztaty dla dzieci, konkursy, np. „Pomysł na pszczołę”, konferencje, piknik proekologiczny, wydanie folderów. Wniosek pn. „Kształtowanie postaw ekologicznych mieszkańców Jarosławia poprzez rewitalizację Parku Miejskiego im. Bohaterów Monte Cassino” został złożony do Ministerstwa Środowiska (Departamentu Funduszy Norweskich) za pośrednictwem Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2009-2014 „Ochrona Różnorodności Biologicznej i Ekosystemów”.

Całkowity koszt projektu – 3 mln 996 tys. 055 zł

Dofinansowanie 85 % - 3 mln 308 tys. 334 zł

Możliwość zaliczkowania w 40 %

Wykonanie: lata 2014-2015

Ewa Kłak-Zarzecka

Wydział Inwestycji Miejskich Urzędu Miasta Jarosławia 17 czerwca br. złożył do Ministerstwa Środowiska wniosek o dofinansowanie rewitalizacji jarosławskiego parku miejskiego im. Bohaterów Monte Cassino.



Z wizytą w Budapeszcie

Delegacja z Jarosławia uczestniczyła w rocznym święcie X Dzielnicy Budapesztu – Kőbánya z którą, nasze miasto ma podpisaną umowę partnerską.



FOT. A. WIKIERA



Dni Świętego Władysława, patrona Kőbányi, są bardzo uroczyste obchodzone na terenie całej Dzielnicy. Przedstawiciele miasta Jarosławia: sekretarz Jan Biłas i Joanna Mordarska - naczelnik Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Miasta wzięli udział w oficjalnych spotkaniach z władzami Dzielnicy na czele z burmistrzem Samorządu Kőbányi, Robertem Kováćem. Przedstawiciele obu samorządów podkreślili znaczenie współpracy bilateralnej dla rozwoju społeczności lokalnych. Wymiernym efektem tego partnerstwa będzie międzynarodowy obóz integracyjny dla uczniów szkół gimnazjalnych zorganizowany przez Samorząd

Kőbányi. W drugiej połowie lipca dziesięcioro uczniów z jarosławskich gimnazjów wraz z rówieśnikami z Węgier, Chorwacji i Rumuni będzie odpoczywało nad Balatonem. Delegacja z Jarosławia przyjęła również zaproszenie Haliny Csúcs Lászlóné Przewodniczącej Ogólnokrajowego Samorządu Polski na Węgrzech i uczestniczyła w Święcie Polonii Węgierskiej. X Dzielnicą Budapesztu Kőbánya jest kolebką węgierskiej polonii. Tutaj znajduje się siedziba Ogólnokrajowego Samorządu Polski na Węgrzech, Ogólnokrajowa Szkoła Polska, Polska Parafia Personalna, Dom Polski oraz Polskie Muzeum i Archiwum na Węgrzech.

Joanna Mordarska



60 lat w misjach pokojowych

Poza granicami kraju nie tylko rozwiązują konflikty i zapobiegają wojnom domowym, ale przede wszystkim stoją na straży bezpieczeństwa i ludzkiego życia – żołnierze Garnizonu Jarosław już od 60 lat uczestniczą w misjach i operacjach pokojowych, a przypomina o tym odsłonięta 22 czerwca na ścianie Ratusza okolicznościowa tablica.

Takie wydarzenia jak Międzynarodowy Dzień Uczestników Misji Pokojowych ONZ, czy 60. rocznica udziału żołnierzy Garnizonu Jarosław w misjach i operacjach pokojowych przyczyniają się do zwiększenia świadomości na temat działań operacyjnych prowadzonych przez polskich żołnierzy poza granicami kraju oraz są okazją do złożenia hołdu tym, którzy oddali życie służąc pod Błękitną Flagą. Od 22 czerwca przypomina o tym również tablica umieszczona na ścianie Ratusza, odsłonięta uroczystie przez burmistrza Jarosławia Andrzeja Wyczawskiego, prezesa Stowarzyszenia Kombatantów Misji Pokojowych ONZ Koło w Jarosławiu Zbigniewa Brosia oraz najstarszego uczestnika misji pokojowych z Korei 1953 r., Stanisława Drozda. Przed dokonaniem odsłonięcia płyty i jej poświęcenia przez ks. prałata ppłk. Andrzeja Surowca, parlamentarzystę, samorządowcy, członkowie Stowarzyszenia z całego kraju, służby mundurowe, radni uczcili minutą ciszy poległego 10 czerwca żołnierza w Afganistanie st. chor. Jana Kiepurę. Następnie przybyłe delegacje złożyły kwiaty, w tym Ambasador Republiki Iraku w Warszawie i burmistrz Andrzej Wyczawski. Gospodarz miasta podczas drugiej części spotkania w Sali Lustrzanej CKiP podkreślał rolę weteranów, którzy niestrudzenie i z ogromnym zaangażowaniem służyli w operacjach poza granicami kraju oraz pogratulował jarosławskiemu Kołu podejmowanych inicjatyw wyjaśniających społeczeństwu znaczenie udziału Polaków w misjach międzynarodowych. - Ucząc patriotyzmu i dyscypliny, Stowarzyszenie kształtuje właściwe postawy obywatelskie poprzez pielęgnowanie tradycji narodowych, a to niezwykle ważne w czasach, gdy walczymy o to, by młode pokolenie знаło swoją historię i utożsamiało się z pokoleniami walczącymi o wolność Polski - dodał A. Wyczawski uhonorowany przez Zbigniewa Brosia „Krzyżem Czynu Frontowego 1 i 2 Armii WP 1943-1945” oraz pamiątkową odznaką. Dodatkowo Minister Obrony



Narodowej przyznał Brązowy Medal „Za Zasługi dla Obronności Kraju” szer. rez. Romanowi Ziębie, Srebrny Medal - st. szer. rez. Marianowi Pańko i mjr Robertowi Kuca, a 11 osób otrzymało legitymacje członkowskie i „certyfikaty” Koła nr 3 SKMP ONZ. Z kolei Zarząd Główny SKMP ONZ wyróżnił medalem „Za Zasługi dla SKMP ONZ” ks. prałata ppłk. Andrzeja Surowca, st. sierż. Sebastiana Bijana, mł. chor. Piotra Rysia. Swoje odznaczenia przyznał też Związek Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych - medale „Za Zasługi dla ZKRP i BWP” otrzymało sześć osób. Kombatancki Krzyż Pamiątkowy „Zwycięzcom” przyznany został ośmiu osobom – w tym Joannie Mordarskiej naczelnik Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Miasta, a 40 członków jarosławskiego Koła oraz członkowie honorowi i wspierający SKMP ONZ otrzymali pamiątkowe odznaki. W ich gronie znajdują się: burmistrz Andrzej Wyczawski, sekretarz miasta Jan Biłas, naczelnik Joanna Mordarska oraz pracownicy Urzędu Miasta: inspektor Anita Banaś, Agnieszka Mitkowska i Dorota Kochanowicz. Dopełnieniem obchodów rocznicowych była retrospektywna wystawa fotografii z udziału żołnierzy w misjach, zaproszeni goście mieli również możliwość wpisywania się do okolicznościowej książki pamiątkowej. Pierwszy wpis złożył Ambasador Republiki Iraku w Warszawie.

Małgorzata Młynarska



FOT. M. MŁYNARSKA (4)

Misje pokojowe w plastyce

14 czerwca zakończyła się V edycja konkursu plastycznego pt. „Tradycje udziału żołnierzy polskich w misjach pokojowych 1953-2013”. Podczas finałowego spotkania w Sali Lustrzanej CKiP nagrody laureatom wręczył w imieniu Burmistrza Miasta Jarosławia, sekretarz Jan Biłas.

Stowarzyszenie Kombatantów Misji Pokojowych ONZ Koło Jarosławskie już po raz piąty zorganizowało konkurs plastyczny pt.: „Tradycje udziału żołnierzy polskich w misjach pokojowych 1953-2013”, nad którym patronat objął m.in. Burmistrz Miasta Jarosławia Andrzej Wyczawski. W tym roku wpłynęło aż 101 prac ze szkół podstawowych oraz gimnazjum i każdy uczestnik

mógł liczyć na upominek. Podczas finałowego spotkania nagrody laureatom wręczyli: sekretarz miasta Jan Biłas, prezes jarosławskiego koła SKMP ONZ Zbigniew Broś, dyrektorzy biur poselskich Tomasza Kuleszy i Piotra Tomańskiego - Barbara Brzezińska oraz Tomasz Wardega. Dodatkowo szkoły, z których wpłynęło najwięcej prac konkursowych otrzymały puchary. Sekretarz Jan Biłas oraz Zbigniew Broś przekazali je Szkole Podstawowej nr 11 i Publicznemu Gimnazjum nr 1. Poślowie na Sejm RP przyznali także po trzy równoległe nagrody: Magdalenie Kamińskiej, Milenie Jałoszyńskiej, Zuzannie Podgóreckiej, Kindze Moskal, Katarzynie Czajka oraz Adriannie Wołoszyn. Fundatorami nagród byli: Burmistrz Miasta Jarosławia Andrzej Wyczawski, Poślowie na sejm RP Tomasz Kulesza i Piotr Tomański, Departament Wychowania i Promocji Obronności MON. Laureatom gratulujemy!

Małgorzata Młynarska

Wspomnienie Patrona Miasta

Już od kilku lat 11 czerwca obchodzony jest Dzień Patrona Miasta bł. O. Michała Czarторыskiego. Co roku z tej okazji organizowane są wydarzenia upamiętniające dominikanina i kapelana Powstania Warszawskiego, męczennika drugiej wojny światowej. W tym roku uroczystości odbyły się w Bazylice OO. Dominikanów.

Pochodzący z podjarosławskich Pełkiń dominikanin patronuje naszemu miastu od ośmiu lat. 11 czerwca 2005 podczas sesji Rady Miasta ogłoszony został patronem Jarosławia. Rocznicą tego wydarzenia co roku jest kultywowana. W tegorocznych uroczystościach udział wzięli zastępcy burmistrza Bogdan Wołoszyn i Stanisław Misiąg, sekretarz Jan Biłas, Jarosław Pagacz - przewodniczący Rady Miasta Jarosławia oraz radni Rady Miasta. W Bazylice OO. Dominikanów odprawiona została Msza św., której przewodniczył przeor klasztoru o. Lucjan Sobkowicz. Po niej odbył się koncert pt. „Młodzi muzycy jarosławscy swemu Patronowi” w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej II St. Towarzystwa Muzycznego. Muzyczną część uroczystości poprowadził Bogusław Pawlak. Następnego dnia burmistrz Andrzej Wyczawski wraz z sekretarzem Janem Biłasem złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą wybór bł. Michała Czarторыskiego na patrona Jarosławia. Tablica umieszczona jest na ścianie sali narad Urzędu Miasta.

Bł. Michał Czarторыski urodził się w 1897 roku w Pełkiniach. Na chrzcie otrzymał imiona Jan Franciszek, dopiero w zakonie przyjął imię Michał. Wychował się w rodzinie jednego z najsłynniejszych polskich rodów książęcych, jako szóste z jedenaściorga dzieci, otrzymał gruntowne wykształcenie i jednocześnie już z domu wyniósł głęboką duchową formację. Był mistrzem nowicjatu, czyli opiekunem rozpoczynających życie zakonne nowicjuszy, a także wychowawcą studentów. Po wybuchu Powstania Warszawskiego został kapelanem Armii Krajowej. Został rozstrzelany przez Niemców w szpitalu wraz z ciężko rannymi. 13 czerwca 1999 roku, w Warszawie, Ojciec Święty Jan Paweł II ogłosił błogosławionym wojny światowej, wśród których z Pełkiń - o.



Jubileusz proboszcza Kolegiaty

W czerwcu ks. prałat Marian Bocho obchodzi 30. rocznicę święceń kapłańskich. Z tej okazji wczoraj w jarosławskiej Kolegiacie została odprawiona Msza św. w intencji Jubilata.



Ks. Marian Bocho jest proboszczem parafii pw. Bożego Ciała od 2006 roku. Wcześniej posługę kapłańską pełnił m.in. w Haczowie, Przemyślu i Sanoku. Był Dyrektorem Ośrodka Rekolekcyjnego w Zboiskach oraz Dyrektorem „Caritas” w Przemyślu. Od momentu objęcia probostwa w Kolegiacie jarosławskiej rozpoczął wydawanie gazetki parafialnej „W cieniu Kolegiaty” oraz doprowadził do powstania strony internetowej parafii. Rozpoczął starania o uznanie przez Stolicę Apostolską nadzwyczajności łask i cudów doznanych przez wiernych w tej świątyni za przyczyną Matki Bożej Śnieżnej. Od wiosny 2007 roku, staraniem ks. Bocho, prowadzone są intensywne prace konserwatorskie, mające na celu przywrócenie dawnej świetności Kolegiaty. Obecność Księdza jest również widoczna w życiu społecznym naszego miasta. Uroczystej Mszy św. z okazji 30-lecia kapłaństwa ks. proboszcza przewodniczył sam Jubilat. W homilii ks. Władysław Prucnal, jego przyjaciel mówił: „zapewne nasz Jubilat przejdzie do historii tej parafii jako jej wielkiej odnowiciel (...) znalazł się godny następca księdza Bronisława Fili”. W uroczystości z ramienia Urzędu uczestniczył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn, który przekazał Jubilatowi serdeczne gratulacje i życzenia najlepszego zdrowia oraz satysfakcji z pełnienia swego posłannictwa.

Monika Polita

1943

Ofiary ludobójstwa na Wołyniu **upamiętnione**

70 lat po rzezi wołyńskiej dokonanej na polskiej ludności przez ukraińskich nacjonalistów, jarosławianie upamiętnili ofiary tych dramatycznych wydarzeń. Od 26 czerwca przypomina o tym monument na Starym Cmentarzu odsłonięty przez burmistrza Jarosławia Andrzeja Wyczawskiego, przewodniczącego Rady Miasta Jarosławia Pagacza oraz Elżbietę Rusinko – prezes Towarzystwa Miłośników Kresów Południowo-Wschodnich Oddział w Jarosławiu.

Uroczystości rozpoczęły się Mszą św. w Kościele pw. Trójcy Świętej w intencji pomordowanych, koncelebrowaną pod przewodnictwem Archiprezbitera Jarosławskiego ks. prałata Andrzeja Surowca, który wygłosił również homilię. Dalsza część miała miejsce na Starym Cmentarzu, gdzie wszyscy przemaszewali w asyście Jarosławskiej Orkiestry Dętej „Laudate Dominum”. Tablica upamiętniająca ofiary ludobójstwa dokonanego w latach 1943-1947 przez ukraińskich nacjonalistów z OUN-UPA na ludności Wołynia, została usytuowana tuż przy bramie wejściowej, obok symbolicznej mogiły Sybiraków. Jej autorem jest artysta rzeźbiarz Robert Tryśła. Odsłonięcia pomnika dokonali fundatorzy: Burmistrz Miasta Jarosławia Andrzej Wyczawski, w imieniu Rady Miasta przewodniczący Jarosław Pagacz oraz Elżbieta Rusinko - prezes Towarzystwa Miłośników Kresów Południowo-Wschodnich Oddział w Jarosławiu.

” - Milczenie na temat zbrodniczej tradycji OUN-UPA oraz przechodzenie do porządku dziennego nad działalnością jej spadkobierców jest przejawem krótkowzroczności i przyzwolenia na szerzenie się kłamstwa - podkreślał w swoim wystąpieniu burmistrz A. Wyczawski.

- Niech ten pomnik będzie dla kolejnych pokoleń naszego miasta, które słynęło przecież z wielokulturowości, świadectwem prawdy. Niech dzisiejsza uroczystość stanie się okazją do wspólnego dialogu. Pozostajmy wierni narodowemu dziedzictwu i uczynimy je przedmiotem szlachetnej dumy - apelował gospodarz miasta.

Głos zabierali także parlamentarzyści oraz wiceprezes Towarzystwa Miłośników Kresów Południowo-Wschodnich. Artur Dobrucki zaznaczył, że stosunki polsko-ukraińskie muszą być budowane na prawdzie, którą jesteśmy winni nie tylko zmarłym, ale przede wszystkim naszym dzieciom. Przypominał również o kulminacyjnych, zbrodniczych wydarzeniach na Wołyniu z 11 lipca 1943 r. oraz mordach dokonanych w Powiecie Jarosławskim. Dzięki miejscu pamięci jakim jest odsłonięta 26 czerwca tablica, mieszkańcy będą mogli składać hołd pomordowanym m.in. w Rokietnicy, Czelatcach, Tuligłowach czy Wiązownicy; w tej ostatniej miejscowości jednego dnia zginęło wg przekazów od 91 do 130 niewinnych ludzi. Na zakończenie delegacje złożyły pod pomnikiem kwiaty i zapaliły znicze. Uroczystość zgromadziła parlamentarzystów, samorządowców, duchowieństwo, zastępcę burmistrza Bogdana Wołoszyna, sekretarza miasta Jana Biłasa, członków jarosławskiego oddziału Towarzystwa Miłośników Kresów Południowo-Wschodnich, autora tablicy Roberta Tryśłę, służby mundurowe, przedstawiciele stowarzyszeń i instytucji, pracowników Urzędu Miasta, poczty sztandarowe. Wydarzenie uświetniła Kompania Honorowa WP oraz Jarosławska Orkiestra Dęta „Laudate Dominum”. Organizatorami byli: Burmistrz Miasta Jarosławia, Towarzystwo Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich Oddział w Jarosławiu.

Małgorzata Młynarska



Odsłonięcia dokonali: burmistrz Andrzej Wyczawski, przewodniczący RM Jarosław Pagacz oraz Elżbieta Rusinko - prezes jarosławskiego oddziału Towarzystwa Miłośników Kresów Południowo-Wschodnich.

FOT. M. MŁYNARSKA (2)

Rodzina śp. Romana Koby z wizytą w Ratuszu

18 czerwca gościliśmy rodzinę śp. Romana Koby. Z córką Jadwigą Kobą Lindquist, jej mężem, synem Janem z żoną oraz Konradem Frydą - prezesem Stowarzyszenia Rodzin Katolickich w Jarosławiu spotkali się zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz sekretarz miasta Jan Biłas.



W tym roku mija 12 lat od śmierci Romana Koby (1916-2001) - jarosławianina, żołnierza Armii Krajowej, od 1998 r. Honorowego Obywatela Miasta Jarosławia, wielkiego społecznika, wybitnego działacza polonijnego, Prezesa Kongresu Polaków w Szwecji, niezwykle cenionego wśród uchodźstwa za granicą. Przebywając na obczyźnie z braćmi Władysławem i Józefem, zaangażował się w prace emigracji niepodległościowej. Zmarł 27 grudnia 2001 r., pogrzeb odbył się w Västeras (Szwecja). Na grobie znajduje się napis: „Duszę oddał Bogu, serce Polsce, a ciało ziemi szwedzkiej”. Roman Koba zawsze podkreślał silne więzy z rodzinnym miastem. Stowarzyszeniu Rodzin Katolickich w Jarosławiu wielokrotnie przekazywał środki dla najbardziej potrzebujących, szczególnie na edukację dzieci i młodzieży. Do dzisiaj niezapomniane wrażenie pozostawił koncert charytatywny, jaki na jego prośbę podarowała w 1999 r. jarosławianom córka, Jadwiga Koba Lindquist - solistka Opery Królewskiej w Sztokholmie. 18 czerwca była to już kolejna z podróży Jadwigi i Jana do rodzinnego miasta ojca. Tym razem złożyli kwiaty na Starym Cmentarzu, gdzie znajduje się grobowiec rodziny Koba oraz pod pomnikiem kpt. Władysława Koby (brata Romana) u zbiegu ulic Jana Pawła II i Cegielnianej.

Przyjęli również zaproszenie do Ratusza. W gabinecie burmistrza z gośćmi spotkali się zastępca gospodarza miasta Bogdan Wołoszyn oraz sekretarz Jan Biłas; obecna była także Joanna Mordarska - naczelnik Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Miasta. Córka Jadwiga wspominała ojca oraz wydarzenia upamiętniające jego osobę - największe wzruszenie wywołało nadanie jednej z ulic w Jarosławiu jego imienia. Było to możliwe dzięki uchwale Rady Miasta z 29 grudnia 2004 r., niemal dokładnie w rocznicę śmierci Romana Koby. Najbliżsi uczestniczyli również 5 lat temu w odsłonięciu pomnika kpt. Władysława Koby. Na zakończenie spotkania w Ratuszu zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn wręczył gościom upominki związane z Jarosławiem. Rodzina R. Koby, zawsze chętnie wspierała ojca w pracy charytatywnej, dlatego odwiedzili również jedną ze świetlic środowiskowych. Podziękowaniem za ich dotychczasową pomoc był występ dzieci w programie artystycznym oraz upominki wręczone przez Konrada Frydę - prezesa Stowarzyszenia Rodzin Katolickich AP, który podkreślał, że działalność Stowarzyszenia oraz świetlic nie byłaby możliwa bez wsparcia ze strony Miasta oraz ludzi dobrej woli.

Małgorzata Młynarska

Artyści z Ukrainy odwiedzili Jarosław



FOT. M. MEYNARSKA (2)

21 czerwca Burmistrz Miasta Jarosławia Andrzej Wyczawski gościł z Ukrainy grupę artystów i studentów wydziału artystycznego Chersońskiego Uniwersytetu Państwowego przebywających w Jarosławiu i okolicach na dwutygodniowym plenerze malarskim.

Jedenastoosobowa grupa przebywająca od połowy czerwca na plenerze malarskim to artyści związani z wydziałem artystycznym Uniwersytetu Państwowego w Chersoniu: Valerija Moskvitina, Olga Guliaieva i Vitalii Rakovich, studenci tejże uczelni oraz z ukraińskiego kościoła prawosławnego Sergii Dmitriev - proboszcz parafii pw. św. Barbary w Chersoniu zasiadający również w Radzie Ekumenicznej (mąż Valeriji Moskvitiny). Do tej pory korzystając z gościnności archiprezbitera jarosławskiego ks. prałata Andrzeja Surowca, przebywali w Ośrodku Stowarzyszenia Rodziny Kolpinga w Heluszu, a kolejne dni spędzają na malowaniu zabytków i plenerów Jarosławia. 21 czerwca gospodarz miasta Andrzej Wyczawski zaprosił artystów do Ratusza. W spotkaniu uczestniczyli także Joanna Mordarska - naczelnik Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Miasta oraz Włodzimierz Bożyk - były prezes jarosławskiego koła Związku Ukraińców w Polsce, który podziękował za przychylność i wsparcie na jakie Związek ze strony Miasta zawsze mógł liczyć. Burmistrz przybliżył gościom z Ukrainy historię naszego miasta, podkreślił jego wielokulturowe tradycje, zaprosił do zwiedzania zabytków, padła również propozycja zacieśnienia kontaktów między obu miastami. Artyści przyznali, że są pod wielkim wrażeniem serdecznego przyjęcia przez mieszkańców; zaprosili także burmistrza do Chersonia. Inicjatorką organizo-

wania pleneru malarskiego właśnie w Jarosławiu i Heluszu była Valerija Moskvitina, która prowadzi zajęcia z malarstwa i rysunku w chersońskiej Szkole Sztuk Pięknych nr 1 dla dzieci w przedziale wiekowym 6-16 lat. Pomysł zajęć malarskich w naszych okolicach pojawił się po kolejnym z plenerów, w których brała udział Valerija, a odwiedziła m.in. Łańcut, Jabłonkę, Lipnik, Kolbuszową. Nad grupą studentów czuwają Olga Guliaieva i Vitalii Rakovich - artyści należący do Narodowego Związku Malarzy Ukrainy, na co dzień prowadzący zajęcia na Uniwersytecie Państwowym w Chersoniu. Plener Jarosław-Helusż po za tym, że jest szlifowaniem warsztatu malarskiego, to także dla organizatorów czas zbierania doświadczeń w zakresie planowania ciekawych wydarzeń kulturalnych i pomysłów na kształcenie młodzieży. Artyści i studenci z Chersonia są po raz pierwszy w Jarosławiu. Poza spotkaniem z burmistrzem w Ratuszu, uczestniczyli także w Dniach Jarosławia, zwiedzili Stare Miasto, zabytkowe świątynie, wystawę końcoworoczną uczniów Zespołu Szkół Plastycznych im. Stanisława Wyspiańskiego w Synagodze oraz pracownię artystyczne ZSP, po których oprowadzał Henryk Cebula. 27 czerwca odbył się wernisaż wystawy poplenerowej w Katolickim Centrum Kulturalnym przy parafii pw. Chrystusa Króla. Wybrane prace artyści przekazali na cele promocyjne miasta.

Małgorzata Młynarska



FOT. M. MEYNARSKA (2)



FOT. ARCHIWUM ORGANIZATORA (4)





Za nami największa w tym roku impreza kulturalna na Rynku. 22 i 23 czerwca tysiące jarosławian świętowało dni miasta, nie brakowało atrakcji zarówno dla najmłodszych jak i dla dorosłych. Prawdziwą uczcą muzyczną pierwszego wieczoru był koncert Andrzeja Piasecznego, a drugiego Wędrownych Gitar.



FOT. I. KARDASZYŃSKA (1)

W tym roku pogoda wyjątkowo sprzyjała wspólnemu świętowaniu. Już od wczesnych godzin popołudniowych rynek zamienił się w barwny plac zabaw, na którym królowały zjeżdżalnie, trampoliny, kule wodne, koloseum; przyciągały stoiska z wyrobami rękodzielniczymi oraz wielki kocioł kwaśnicy z Sokołowa przygotowywanej przez Teatr Kulinarny Krzysztofa Górskiego. Nie brakowało konkursów dla dzieci i dorosłych, występów tancerzy Szkoły Tańca Dance Center oraz dobrej muzyki w wykonaniu zespołów Muzyczny Zaulek i Kruher. Kulminacyjnym punktem sobotniego wieczoru był wyjątkowy koncert Andrzeja Piasecznego. Artysta zaśpiewał piosenki m.in. z płyty „Spis rzeczy ulubionych”, którą współtworzył z Sewerynem Krajewskim. Jarosławianie usłyszeli też starsze przeboje w nowych aranżacjach, a na koniec fragment utworu, który razem z nową płytą mamy nadzieję ukaże się już niedługo. Muzycznym nawiązaniem do sobotniego koncertu był występ gwiazdy niedzielного wieczoru, Wędrownych Gitar. To jedyna grupa w Polsce popularyzująca utwory oraz brzmienie zespołu Czerwone Gitary z okresu, gdy jego skład tworzyli: Krzysztof Klenczon, Seweryn Krajewski, Bernard Dornowski, Jerzy Skrzypczyk oraz Jerzy Koszela, jak również promująca własne kompozycje utrzymane „w klimacie Czerwonych Gitar”. Poza tym drugi dzień imprezy na rynku miał charakter pikniku rodzinnego z dużą ilością gier i zabaw, występów tancerzy Szkoły Tańca „Takt” oraz muzyki zespołu Exit Rock. Organizatorzy Dni Jarosławia zadbali również o edukację najmłodszych. W ramach programy „Prowadzę – jestem trzeźwy” 23 czerwca dzieci oraz dorośli przez pokazy, zabawy i konkursy mieli możliwość zetknięcia się z tematem poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego. Chętni mogli wziąć udział w „próbie stewarda” (jeździe samochodem z piłeczką tenisową na masce), jeździe slalomem taczkami w alkoholglach oraz doświadczyć wrażeń jakie dawała jazda w symulatorze

Dni



Gwiazdą wieczoru 22 czerwca
był ANDRZEJ PIASECZNY

zderzeń (uderzenie w przeszkodę z prędkością 30 km/h). Uczestnicy konkursów otrzymali nagrody ufundowane przez Burmistrza Miasta Jarosławia i Dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Przemyślu. Pojazdy do prezentowanych pokazów (samochody osobowe, motocykle, quady) wraz profesjonalną obsługą, udostępnił właściciel szkoły nauki jazdy „Wiraż”, Wacław Ochota. W trakcie imprezy członkowie jednostki strzeleckiej z Jarosławia rozdawali okolicznościowe ulotki programu „Prowadzę - jestem trzeźwy” oraz gadżety. Przedsięwzięcie, realizowane przez Urząd Miasta Jarosławia - Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego wspólnie z Centrum Kultury i Promocji stanowi jeden z istotnych elementów profilaktyki w ramach programu poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego pn. „Bezpieczny Jarosław”. W organizację tegorocznej imprezy włączyło się wiele instytucji i firm. W ramach Dni Jarosławia odbył się m.in. Dzień Dawcy Szpiku dla Dominika Jasiłka z Widnej Góry i innych potrzebujących. Podczas publicznej zbiórki pieniędzy udało się zebrać kwotę 2060 zł, która została przekazana Fundacji Dzieciom „Zdążyć z pomocą” właśnie dla Dominika. Ponadto zorganizowano „Ogólnopolską Noc Profilaktyki”, której częścią był happening zryw WOLNYCH SERC oraz punkty konsultacyjne na temat uzależnień z fachową pomocą ekspertów, policjantów i pedagogów. Z kolei Multifarb, 22 czerwca zorganizował konkurs plastyczny z nagrodami pt. „Jarosław w przyszłości oczami dzieci”, można było również obejrzeć na rynku wybrane modele marki KIA oraz umówić się na jazdę testową. Organizatorzy wydarzenia: Burmistrz Miasta Jarosławia, Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu.

Małgorzata Młynarska

Jarosławia

FOT. M. MŁYNARSKA (9)



„Tajemniczy klient” – badania ankietowe

FOT. W. ILIĆ



18 czerwca już po raz siódmy w Jarosławiu przeprowadzono badanie ankietowe „Tajemniczy klient”. Celem akcji jest sprawdzenie, czy jarosławscy sprzedawcy respektują obowiązujące przepisy prawne dotyczące sprzedaży alkoholu i papierosów osobom niepełnoletnim. Badanie odbyło się w ramach programu „Odpowiedzialnej sprzedaży - Stop 18”.

Ankieterami byli pełnoletni uczniowie jarosławskich szkół ponadgimnazjalnych: I LO, ZSEiO oraz ZSSChIO. W trakcie realizacji przedsięwzięcia, ankietujący wraz z towarzyszącymi im pracownikami Urzędu Miasta sprawdzali w jaki sposób sprzedawcy respektują obowiązujące przepisy prawne dot. sprzedaży alkoholu i papierosów osobom niepełnoletnim. Uczniowie, których wygląd powinien wzbudzać wątpliwość sprzedawców co do ich wieku, w odwiedzanych sklepach podejmowali próby zakupu napojów alkoholowych i papierosów. Łącznie ankieterzy odwiedzili 108 placó-

wek handlowych i gastronomicznych. Wyniki badań dot. dostępności młodych ludzi do alkoholu wyglądają następująco: Ankietujący odwiedzili łącznie 51 punktów handlowych i gastronomicznych zajmujących się sprzedażą wyrobów alkoholowych. W 35 przypadkach (69%) sprzedawcy odmówili sprzedaży alkoholu prosząc o okazanie dokumentu potwierdzającego ich pełnoletność, natomiast w 16 przypadkach (31%) młodzi ankieterzy nie mieli problemu z zakupem alkoholu. Z kolei w przypadku dostępności do papierosów wyniki badań wskazują, że po odwiedzeniu 57 punktów handlowych, w 30 z nich (53%) młodzież spotkała się z odmową sprzedaży, natomiast w 27 (47%) handlowcy bez problemu dokonali sprzedaży wyrobów tytoniowych. W przypadku dostępności młodych ludzi do alkoholu (porównując z rokiem ubiegłym) wyniki badań są gorsze. W 2012 r. 79% placówek handlowych odmówiono sprzedaży alkoholu. Podobna, negatywna tendencja wystąpiła przy próbie zakupu papierosów. W roku ubiegłym 81% jarosławskich sprzedawców odmówiła ich sprzedaży osobom wyglądającym na nieletnich. Dzieje się tak pomimo deklaracji ponad 90% sprzedających, że są świadomi prawa do żądania dokumentów od klientów, których wygląd budzi wątpliwości co do ich pełnoletności.

Katarzyna Gdyk

Ratownicy są wśród najmłodszych

7 czerwca 16 drużyn ze szkół podstawowych i gimnazjalnych wzięło udział w turnieju wiedzy i umiejętności udzielania pierwszej pomocy - „Pierwsza pomoc- ratownicy są wśród nas”. Była to już siódma edycja konkursu, który odbył się w ramach programu „Bezpieczny Jarosław”.

W turnieju poszczególne szkoły reprezentowały trzyosobowe grupy. Każda z drużyn na początek musiała rozwiązać test wiedzy. Następny etap to egzamin praktyczny. Uczestnicy musieli poradzić sobie z trzema zaaranżowanymi scenkami i udzielić pierwszej pomocy osobie rannej, poparzonej i poszkodowanej po upadku. Wszystkie zmagania odbywały się pod okiem jury, które oceniało poszczególne elementy działań. Wśród oceniających byli policjanci, ratownicy medyczni, przedstawiciele inspekcji sanitarnej i pracownicy Urzędu Miasta. Rywalizacja była wyrównana, a o wyniku w kategorii szkół gimnazjalnych zdecydowała dogrywka. Przedstawiciele drużyn mieli wykonać resuscytację krążeniowo-oddechową. Oto zwycięzcy: Kategoria szkoły podstawowe / I miejsce - SP nr 6 im. ks. Piotra Skargi w Jarosławiu, II miejsce - SP nr 4 im. Stefana Żeromskiego w Jarosławiu, III miejsce - SP nr 10 im. Wojska Polskiego w Jarosławiu. Kategoria szkoły gimnazjalne / I miejsce - ZS im. ks. Jana Radochońskiego

w Wierzbnej, II miejsce - Prywatne Gimnazjum Sióstr Niepokalanek w Jarosławiu, III miejsce - PG nr 1 im. św. Królowej Jadwigi w Jarosławiu. Wszystkim zaangażowanym w program „Pierwsza pomoc- ratownicy są wśród nas”, a w szczególności zwycięzcom tegorocznej edycji turnieju podziękował zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn. Zwycięzcy turnieju otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez Burmistrza Miasta, które wręczył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz sekretarz miasta Jan Biłas. Przedsięwzięcie jest jednym z istotnych elementów programu poprawy bezpieczeństwa pn. „Bezpieczny Jarosław”, a jego organizatorami są: Urząd Miasta Jarosławia, Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu, COM Jarosław - Pogotowie Ra-

tunkowe. Wydarzenie wsparli: KP Policji, KP Państwowej Straży Pożarnej, Stowarzyszenie „Bezpieczne Życie”, Straż Miejska, Centrum Ratownictwa Medycznego sp. z o.o. pana Tarkowskiego, młodzież z jednostki strzeleckiej 2025 w Jarosławiu oraz uczniowie Zespołu Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących w Jarosławiu.

Monika Polita



FOT. M. POLITA

Najlepsi uczniowie nagrodzeni

Laureaci i finaliści konkursów przedmiotowych i interdyscyplinarnych oraz uczniowie z najlepszymi wynikami w nauce, w sumie 80 osób odebrało 25 czerwca nagrody i wyróżnienia. W tym dniu odbyło się miejskie zakończenie roku szkolnego.

Po 10 miesiącach wyťažonej pracy uczniów i nauczycieli przyszedł czas na podziękowania. Podczas uroczystości podsumowującej wyniki edukacyjne osiągnięte w mijającym roku szkolnym nagrodzeni zostali najlepsi uczniowie jarosławskich szkół podległych Burmistrzowi Miasta Jarosławia, ich rodzice oraz nauczyciele. W tym gronie znalazło się 35 osób z najwyższą średnią ocen w szkole oraz wzorowym zachowaniem oraz 45 laureatów i finalistów wojewódzkich konkursów przedmiotowych. Ponadto 46 nauczycieli otrzymało podziękowania za zaangażowanie i aktywne wspieranie

uczniów w rozwijaniu ich talentów i pasji. Oświata na wysokim poziomie to dla nas i dla naszych dzieci przepustka w nowy, wielki świat (...) Cieszymy się z tego, że dzisiaj możemy wręczyć tyle wspaniałych wyróżnień - mówił na otwarciu gali podsumowującej rok szkolny burmistrz Andrzej Wyczawski. Nagrody wręczali: burmistrz Andrzej Wyczawski, zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn, poseł Tomasz Kulesza, przewodniczący RM Jarosław Pagacz, przewodniczącym komisji oświaty RM Antoni Lotycz. W wydarzeniu uczestniczyli także przewodniczący Związku Zawodowego NSZZ Solidarność Pracowników Oświaty Jadwiga Piątek oraz Andrzej Mamak - przewodniczący Związku Nauczycielstwa Polskiego w Jarosławiu, dyrektorzy, nauczyciele szkół oraz rodzice nagrodzonych pociech. Przygotowanie oraz przebieg uroczystości koordynował Wydział Edukacji i Kultury Fizycznej UM.

Monika Polita



FOT. M. POLITA

Wysokich osiągnięć gratulował burmistrz miasta Andrzej Wyczawski.

Matematyka Innego Wymiaru

Od 2012 r. Publiczne Gimnazjum nr 1 im. św. Królowej Jadwigi w Jarosławiu realizuje innowacyjny projekt „Matematyka Innego Wymiaru”, w ramach którego uczniowie przygotowujący się do Matematycznych Mistrzostw Polski Dzieci i Młodzieży. W roku szkolnym 2012/2013 Mistrzostwa odbyły się 18 kwietnia i wzięło w nich udział ponad 20 tys. uczniów z całej Polski.



FOT. ARCHIWUM SZKOŁY

W tegorocznych Matematycznych Mistrzostwach Polski Dzieci i Młodzieży sukcesy odnieśli uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 1 w Jarosławiu. W kategorii klas pierwszych gimnazjum Matematycznym Mistrzem Polski została uczennica klasy 1e **Aleksandra Osada**, natomiast III miejsce w kategorii klas drugich gimnazjum zajęła uczennica klasy 2d **Katarzyna Urbanek**. Wysokie VII miejsce w kraju i II w województwie zajął **Kamil Wybraniec** uczeń klasy 2d. Wyróżnionych uczniów do Mistrzostw przygotowała Alina Walter. Podczas uroczystego zakończenia roku szkolnego dyrektor PG 1 Władysław Macnar udekorowała uczennice medalami - złotym i brązowym oraz wręczyła dyplomy i cenne nagrody m. in. tablety, miniwieżę, ipod, odtwarzacz mp3, pendrive. Nagrody ufundowała Firma Edukacyjno - Wydawnicza ELITMAT organizator Matematycznych Mistrzostw Polski Dzieci i Młodzieży.

Szkolny Koordynator Projektu Alina Walter/IKS

Drugoklasiści odwiedzili Ratusz

26 czerwca uczniowie klasy II e jarosławskiej Szkoły Podstawowej nr 4 im. S. Żeromskiego poznawali pracę w Urzędzie Miasta. Do klasy tej uczęszczają dzieci, które na mocy reformy minister Katarzyny Hall, rok wcześniej rozpoczęły edukację w szkole podstawowej.

Dzieci razem z wychowawcą Dorotą Husar-Baran przywitał w swoim gabinecie zastępca burmistrza Stanisław Misiąg. O odpowiedzialnej pracy Wydziału Finansowego opowiedziała uczniom skarbnik miasta Barbara Mażniarka; młodzi petenci zwiedzili budynek Ratusza, w tym oczywiście gabinet bur-

mistrza Andrzeja Wyczawskiego oraz Salę Narad, w której obraduje Rada Miasta Jarosławia. Dzieci przyjrzały się również pracy Wydziału Spraw Obywatelskich oraz Straży Miejskiej - szczególnie monitoringu, który wzbudził spore zainteresowanie młodych miłośników nowoczesnej technologii.

IKS

Człowiek to brzmi dumnie

Pod takim hasłem 29 maja Publiczne Gimnazjum nr 2 im. Ks. Stanisława Konarskiego w Jarosławiu obchodziło święto szkoły. Uroczystość rozpoczęła się Mszą św. w Kościele pw. św. Trójcy, w której uczestniczył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn.

Uroczystość rozpoczęła się od wprowadzenia sztandaru, odśpiewania hymnu państwowego oraz przybliżenia przez dyrektor Annę Chuchlę postaci patrona - ks. Stanisława Konarskiego. Burmistrz Miasta Jarosławia z okazji święta szkoły wystosował list gratulacyjny, który przekazała Barbara Chamuła - inspektor w Wydziale Edukacji i Kultury Fizycznej UM. W części artystycznej nie brakowało wierszy, nastrojowych piosenek, tańców, scenek kabaretowych, a szkolny zespół teatralny Tornado wystąpił w przedstawieniu „Kto pod kim dołki kopie...” Na zakończenie, zgodnie z tradycją, dyrektor wręczyła nagrody i dyplomy uczniom, którzy osiągnęli sukcesy w kuratorskich konkursach przedmiotowych oraz w rywalizacji szkolnej. Największe sukcesy odnieśli uczniowie: **Jakub Drapała** (klasa III) - laureat wojewódzkich konkursów z chemii, fizyki, wiedzy technicznej, finalista konkursów z matematyki i geografii, otrzymał tytuł „Młodego Einsteina”; **Dominika Furgała** (klasa III) - laureatka ogólnopolskiego konkursu „Wszyscy dbamy o Bałtyk”, II miejsce w I Banachiadzie - Maratonie Matematycznym, finalistka Regionalnego Konkursu Fizycznego „Młody Einstein”. Ponadto: uczniowie klasy III - **Jacek Porczak**, **Magdalena Kielbowicz**, **Mateusz Gmyrek** oraz **Weronika Makowska** (klasa II).

Małgorzata Marcinko/IKS



Patronką św. Królowa Jadwiga



7 czerwca Publiczne Gimnazjum nr 1, którego patronką jest św. Królowa Jadwiga obchodziło swoje święto. W uroczystej akademii uczestniczył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn.

Święto szkoły było doskonałą okazją do uhonorowania uczniów, którzy zostali laureatami w konkursach regionalnych. Nagrody wyróżnionym wręczali między innymi zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz Antoni Lotycz,

przewodniczący Komisji Oświaty Rady Miasta Jarosławia. Uroczystość poprowadziła Władysława Macnar, dyrektor PG 1. Wcześniej społeczność szkolna oraz zaproszeni goście uczestniczyli we Mszy św. w kościele pw. NMP Królowej Polski.

Monika Polita

Święto „Trójki”



FOT. M.POLITA (4)

Co roku 1 czerwca Publiczne Gimnazjum nr 3 obchodzi swoje święto. Tym razem uroczystości odbyły się kilka dni później. Święto nieprzypadkowo przypada 1 czerwca. W tym dniu, 98 lat temu urodził się patron szkoły – ks. Jan Twardowski.

Uroczystość rozpoczęła się od Mszy św., w sąsiadującej ze szkołą Kolegiacie Bożego Ciała. Następnie uczestnicy przeszli do budynku szkoły, gdzie wszystkich powitała dyrektor Ewa Jankow-

ska. W święcie placówki oprócz uczniów i nauczycieli uczestniczyli również rodzice i goście, był wśród nich zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz Antoni Lotycz, przewodniczący Komisji Oświaty Rady Miasta Jarosławia. W imieniu burmistrza Andrzeja Wyczawskiego okolicznościowy list gratulacyjny wystosowany do dyrektor placówki oraz całej społeczności szkolnej odczytał zastępca Bogdan Wołoszyn. W liście burmistrz podziękował za pracę i wytrwałość w pełnieniu swojej misji. Życzył również sukcesów w życiu zawodowym i prywatnym.

Monika Polita

Kolejny sukces PLASTRA

Teatr Jednego Aktora grupy teatralnej PLASTER działającej przy Miejskim Ośrodku Kultury w Jarosławiu przedstawił jedną z najciekawszych prezentacji teatralnych na 58. Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim w Słupsku. To już kolejny sukces tej grupy.

W Słupsku od blisko pięciu lat odbywa się finał Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego w kategorii monodramów, czyli spektakli Teatru Jednego Aktora. W tym roku województwo podkarpackie na przeglądzie centralnym w dniach 13-15 czerwca reprezentowały dwa monodramy, pierwszy wykonywany przez Ewelinę Kołodziej z MOK w Jarosławiu ze spektaklem pt. „Marzyciel” wg Fiodora Dostojewskiego (reż. Paweł Sroka, muz. Wiktor Marut). Drugim reprezentantem był Gabriel Dubiel z CK w Przemyślu, który zagrał w spektaklu „Kys” wg Tatiany Tołstoj (reż. Barbara Płocica). Oba spektakle zostały dostrzeżone i nagrodzone przez jury konkursu: „Marzyciel” zajął trzecie miejsce a „Kys” specjalne czwarte. Natomiast kilka dni później ich młodszy koledzy z grupy teatralnej PLASTEREK zdobyli drugie miejsce na III Strzyżowskim Festiwalu Kultury Dziecięcej za spektakl pt. „Jak miło jest znać Pana Leara” wg Edwarda Leara. Gratulujemy!

IKS



FOT. M. DUDEK

Rynek oczami dziecka

19 czerwca w Sali Lustrzanej CKiP laureaci konkursu plastycznego „Rynek oczami dziecka”, odebrali nagrody ufundowane przez Burmistrza Miasta Jarosławia oraz Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu.

W zorganizowanym przez Centrum Kultury i Promocji, pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Jarosławia, konkursie plastycznym pn. „Rynek oczami dziecka”, udział mogli wziąć uczniowie szkół podstawowych, placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz domów dziecka. Konkurs cieszył się ogromnym zainteresowaniem, wpłynęło 180 prac. Nagrodzono wszystkich. W imieniu burmistrza

Andrzeja Wyczawskiego nagrody wręczył Tomasz Wywrót - dyrektor CKiP, a samo wydarzenie umilił występ uczniów SP nr 4, którzy zaprezentowanym repertuarem wprowadzili przyjemny, wakacyjny klimat. Wyniki: I miejsce: Emil Jarosz (SP 11), II miejsce: Kornelia Chmiel (Dom Dziecka), III miejsce: Wiktoria Dusiło (SP 10). Wyróżnienia: SP nr 4 - Anna Baran, Jagoda Drozdowicz, Miłosz Wywrót, Wiktoria Fludzińska; SP nr 6 - Daria Prucnal, Mateusz Wolwicz, Michał Wojakowski; SP 7 - Emilia Pęczak, Julia Kasperska; SP 10 - Wiktoria Zaborniak; SP 11 - Izabela Górnik, Norbert Szmul, Oliwia Raczyńska; Ośrodek Szkolno-Wychowawczy - Jacek Hojsak; Dom Dziecka - Kacper Chmiel.

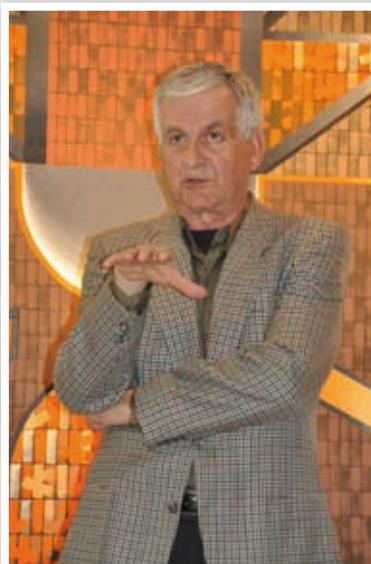
Marlena Dudek CKiP

Adam Styka *Malarsstwo*

7 czerwca Galeria Główna „U Attavantich” gościła artystę Adama Stykę. Stali bywalcy wernisaży mogli tym razem podziwiać prace malarskie z 45-letniego dorobku artystycznego profesora ASP w Warszawie i Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie. Wystawa prezentowana była do 2 lipca.

Artysta w swoim dorobku ma 26 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą, brał udział w ponad 150 wystawach zbiorowych w Polsce oraz m.in. w Austrii, Belgii, Francji, Iraku, Niemczech, Rosji, Wielkiej Brytanii. Twórczość profesora dowodzi, że abstrakcja choć z definicji nie ma widocznego związku z rzeczywistością, może być i jest nośnikiem z jednej strony ekspresji, z drugiej zaś ładu i harmonii, bez których osiągnięcie pełni w rzeczywistości jest niemożliwe.

CKiP/IKS



FOT. M. DUDEK



FOT. ARCHIWUM MOK



XVI Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego

Za nami 16. edycja Ogólnopolskiego Turnieju Tańca Towarzyskiego organizowanego przez Szkołę Tańca „Takt” i Urząd Miasta Jarosławia. Patronat nad wydarzeniem objął burmistrz miasta Andrzej Wyczawski.

1 6 czerwca hala sportowa MOSiR zamieniła się w parkiet tańeczny, na którym tancerze z całej Polski rywalizowali o najwyższe podium w czterech klasach (C, D, E, F) i pięciu kategoriach wiekowych (8-9 lat, 10-11, 12-13, 14-15, pow. 15). Turniej składał się z dwóch części; w pierwszej pary prezentowały kombinacje 6 i 8 tańców, natomiast w części drugiej dodatkowo latin i standard. Bardzo dobrze zaprezentowali się tancerze jarosławskiej Szkoły Tańca „Takt”. W klasie F (kat. 14-15 lat, kombinacja 6 tańców) I miejsce zajęli Karolina Bogacz i Kacper Stadnik, a II miejsce Julia Telega i Krystian Kobyłko. W tej samej klasie i kombinacji (kat. 12-13 lat) IV miejsce zajęła Oliwia Sabat i Marcel Majcher, natomiast w kat. 10-11 lat V miejsce Wiktoria Maćkowiak i Damian Walczak. W klasie E (kat. powyżej 15 lat, kombinacja 8 tańców) III miejsce zdobyli Natalia Brzuchacz i Jakub Dudek; w klasie D (kat. powyżej 15 lat, kombinacja 8 tańców) II miejsce przypadło Aleksandrze Strzałce i Tomaszowi Wołoszynowi, a na najwyższym podium w kat. 14-15 lat stanęli Karina Falda i Jakub Jucha. W klasie C tancerze z Jarosławia również znaleźli się w gronie finalistów. Roksana Słaby i Krystian Paszyński otrzymali III miejsce (kat. powyżej 15 lat, styl latin) i V miejsce w stylu standard. W gronie finalistów znaleźli się także tancerze z Rzeszowa, Tarnobrzega, Tarnowa, Lublina, Mielca,

Jasła, Krosna, Przemyśla, Stalowej Woli, Biłgoraja, Kęt, Hyżnego, Boguchwały. Gratulujemy! Organizatorzy Turnieju: Szkoła Tańca „Takt” w Jarosławiu i Urząd Miasta Jarosławia.

Małgorzata Miłynarska



FOT. M. DUDEK

Sportowe podsumowanie roku

Koniec roku szkolnego za pasem, czas na podsumowanie osiągnięć uczniów jarosławskich szkół. W piątek, 21 czerwca w Centrum Kultury i Promocji odbyło się sportowe podsumowanie roku. Zawodnicy oraz ich opiekunowie zostali wyróżnieni za szczególne osiągnięcia sportowe wywalczone w roku 2012/2013.

Już tradycją stało się, że przed zakończeniem roku szkolnego Miejski Szkolny Związek Sportowy wspólnie z Wydziałem Edukacji i Kultury Fizycznej Urzędu Miasta Jarosławia dokonują podsumowania wyników sportowych jakie zostały osiągnięte w rywalizacji międzyszkolnej szczebla wojewódzkiego przez uczniów jarosławskich szkół podległych Burmistrzowi Miasta Jarosławia. To bardzo ważne, że jarosławska młodzież tak licznie reprezentuje nas podczas zmagania sportowych - podkreślił zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn. Pogratulował jednocześnie młodzieży i trenerom sukcesów sportowych życząc kolejnych, jeszcze większych osiągnięć. Zwycięskim drużynom i zawodnikom w poszczególnych dyscyplinach sportowych dyplomy i puchary wręczyli: zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn, Bożena Łanowy przewodnicząca Komisji Kultury, Sportu i Rekreacji Rady Miasta Jarosławia oraz Bogusław

Musur przewodniczący Miejskiego Szkolnego Związku Sportowego. Ponadto w tym dniu szczególnie wyróżniony został Grzegorz Szczotka, który odebrał honorową odznakę Zasłużony dla Sportu Jarosławskiego. Odznaczenie na wniosek MSZS w uznaniu zasług dla rozwoju sportu w naszym mieście przyznał burmistrz Andrzej Wyczawski.

Monika Polita



FOT. M. POLITA

Dyplomy i puchary wręczyli: radna Bożena Łanowy oraz zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn.

Piłkarze Jarosławskiego Klubu Sportowego 1909 po 15 latach wrócili w szeregi III ligi. Gratulację za awans naszej drużynie złożył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn.

Drużyna JKS-u w znakomitym stylu wygrała rozgrywki IV ligowe. Przed ostatnim meczem tej rundy na własnym stadionie w imieniu burmistrza Andrzeja Wyczawskiego piłkarzom i zarządowi Klubu sukcesu pogratulował zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz pełniący obowiązki naczelnika Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej Marek Piotrowski. Piłkarze otrzymali okazały puchar, dyplomy oraz upominki. - Bardzo się cieszę, że po tak długiej przerwie wracamy na trzecioligowe boiska. Sukces jest tym większy, że awans został wywalczony w głównej mierze przez naszych wychowanków. Życzę powodzenia w kolejnym sezonie - mówił między innymi B. Wołoszyn.

Tomasz Strzębala



Gratulacje za awans dla JKS-u

Policjanci na boisku



21 czerwca na stadionie miejskim policjanci oraz pracownicy Urzędu Miasta zmagali się w pierwszym Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Komendanta Powiatowego Policji w Jarosławiu. Turniej odbywał się pod patronatem burmistrza Andrzeja Wyczawskiego, który ponadto ufundował nagrody dla szczególnie wyróżniających się piłkarzy.

W rywalizacji udział wzięli policjanci z Komend Powiatowych Policji: w Leżajsku, Łącutcie, Nisku, Przeworsku, Jarosławiu a także z Komendy Miejskiej w Przemyślu, Oddziałów Prewencji w Rzeszowie i pracownicy Urzędu Miasta. Turniej otworzył Grzegorz Śmiech, Komendant Powiatowy Policji w Jarosławiu. Podziękował również burmistrzowi Wyczawskiemu za pomoc w organizacji turnieju. Burmistrz natomiast życzył zawodnikom samych zwycięstw. W sportowych zmaganiach najlepiej zaprezentowała się drużyna policjantów z Oddziałów Prewencji Policji w Rzeszowie, to oni wywalczyli pierwsze miejsce. Drugą lokatę zdobyli policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Jarosławiu, a trzecią z Komendy Powiatowej Policji w Leżajsku. Ufundowane przez burmistrza nagrody dla szczególnie wyróżniających się piłkarzy otrzymali: Radosław Baran z KPP w Jarosławiu - Najlepszy Bramkarz; Maciej Hołota z KPP w Jarosławiu - Najlepszy Zawodnik; Grzegorz Baj z KPP w Leżajsku - Król Strzelców. Szczególne wyróżnienie trafiło do Małgorzaty Tendera policjantki z Oddziałów Prewencji Policji w Rzeszowie. Zwycięzcom gratulował Komendant Grzegorz Śmiech, burmistrz Andrzej Wyczawski i wiceprzewodnicząca ZW NSZZ Policjantów w Rzeszowie Barbara Illukiewicz.

Monika Polita

Podziękowanie dla Siatkarek



Drużyny kadetek oraz juniorek jarosławskiego Sanu-Pajda otrzymały podziękowania i gratulacje od burmistrza za dobre występy w zakończonym sezonie ligowym.

Nasze zawodniczki zajęły odpowiednio 6 i 9 miejsce. Kolejnych sukcesów i jeszcze lepszych wyników w przyszłym sezonie życzył zastępca burmistrza Bogdan Wołoszyn oraz pełniący obowiązki naczelnika wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej Marek Piotrowski. Opiekunem zespołów jest Piotr Pajda. W spotkaniu uczestniczyli również radny Rady Miasta Szczepan Łąka i wieloletni trener siatkówki w Jarosławiu Marek Stokłosa.

IKS



ROK DR. KAZIMIERZA GOTTFRIEDA 2013

Rada Miasta Jarosławia
uchwaliła rok 2013 rokiem
pamięci o doktorze Kazimierzu Gottfriedzie

„Dr Gottfried zrobił niejedną dobrą rzecz,
lecz uczynił wiele dobra za wielu,
którzy się nie odwazyli”

Jadwiga Dyr



Oddajemy
w Państwa
ręce okolicz-
nościowy dodatek
do Biuletynu po-
święcony znakomi-
temu historykowi,

pedagogowi, naukowcowi, a przede wszystkim człowiekowi, który sercem na zawsze pozostał w Jarosławiu. Kazimierz Gottfried był wychowawcą wielu pokoleń młodzieży, długoletnim kierownikiem i kustoszem Muzeum w Jarosławiu, współinicjatorem założenia Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia, zasłużonym działaczem społecznym, autorem wielu prac naukowych z zakresu historii, głównie naszego miasta i jego regionu. Był bez wątpienia postacią wybitną. W bieżącym roku obchodzimy Jego 110. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci. To doskonała okazja, by w ramach roku poświęconemu temu zasłużonemu dla Jarosławia obywatelowi, przypomnieć Jego piękną sylwetkę oraz przybliżyć bardzo bogaty dorobek naukowy w głównej mierze poświęcony historii Jarosławia. Sylwetka dr. Kazimierza Gottfrieda dla wszystkich obecnie żyjących mieszkańców naszego miasta powinna być bowiem wzorem i wyznacznikiem do naśladowania w kontekście własnego życia, obcowania we współczesnym Jarosławiu oraz właściwemu budowaniu i kształtowaniu własnej tożsamości.

*Burmistrz Miasta Jarosławia
Andrzej Wyczawski*

Kazimierz Gottfried - historyk, muzealnik oraz społecznik przeprowadził szereg naukowych analiz związanych z historią miasta. Jego badania dały podwaliny dalszym, pogłębionym studiom nad dziejami Jarosławia. Dodać także należy, iż dzięki dr. Kazimierzowi Gottfriedowi zachowało się wiele bezcennych zbiorów muzealnych, archiwalnych akt Jarosławia oraz innych cennych dokumentów, które ocalił z narażeniem własnego życia przed destrukcyjnym działaniem okupanta. Był wytrawnym historykiem i wspaniałym pedagogiem, brał udział w nauczaniu podziemnym, a także był współzałożycielem Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia. Dorobek naukowy oraz postawa etyczna jaką reprezentował jako pedagog w opinii jego wychowanków jest wyjątkowa i zasługuje na najwyższy szacunek.

*Prezes Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia
Dariusz Jasiewicz*

Dr KAZIMIERZ GOTTFRIED

- WIELKI JAROSŁAWIANIN

*Zawsze kiedy wyruszamy w drogę
mając świadomość celu
jesteśmy pełni nadziei
Nie ogarniają nas zrazu wątpliwości
ani strach
ani zniechęcenie
Mamy tylko samą wiarę
samą chęć dotarcia do celu
I tylko nadzieję zwycięstwa.
W zmaganiach z kłopotami wędrowania
widzimy tylko sens upartego dążenia.
Ale ilu dociera?
Ilu wierzy do końca
Ilu posiada zapal trwania
w raz postanowionym marszu?
Trzeba mieć w sobie siłę zwyciężania
aby zwyciężać.*



(9.11.1903 - 24.06.1973)

Dr Kazimierz Gottfried - historyk, nauczyciel i wychowawca wielu pokoleń młodzieży, długoletni kierownik i kustosz Muzeum w Jarosławiu, współinicjator założenia Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia, zasłużony działacz społeczny na odcinku kulturalno-oświatowym, autor wielu prac naukowych z zakresu historii, głównie Jarosławia i jego regionu, profesor I Państwowego Gimnazjum i Liceum Męskiego w Jarosławiu.

Bohater tego artykułu – dr Kazimierz Gottfried, tak jak bohater wiersza miał przez całe życie świadomość celów, nie miał wątpliwości jak działać, aby je osiągnąć. Miał też wiarę w realizację zamierzeń pomimo trudności. Miał zapal i siłę zwyciężania. Są ludzie, którzy sensem swego życia czynią pracę na rzecz kraju, miasta, współobywateli. Wierzą, że tylko w ten sposób ich życie wypełni się właściwą treścią, treścią szlachetną i pożyteczną. Dr Gottfried był przekonany, że wszystko, co możemy o sobie wiedzieć, wstawia nas w jakiś porządek, jakieś ramy i że często nie można zrozumieć, skąd się bierze nasza zdolność wychodzenia poza nie, nasza wolność. Tak, była to wolność kreowania własnej działalności, własnej siły. Na pytanie: Jak znaleźć źródło siły?, nie ma jednoznacznej odpowiedzi, człowiek taki jak dr Gottfried tę siłę znalazł, wbrew wszystkiemu – wojnie, niezrozumieniu otoczenia, przeciwnościom życiowym. Był nośnikiem dobra – dobro jest cudem, którego nieracjonalnie jest oczekiwać – ale można mieć na nie nadzieję. Wiedział od nas więcej, bowiem więcej widział i rozumiał. Zastanawiał się z pewnością uważnie i ostrożnie nad doświadczeniem czasu, w którym żył. Okres II wojny przeżył jak bohater. Kiedy przemieniono ojczyznę w przestrzeń wygnania, miejsce, gdzie nie można się czuć jak u siebie w domu, bo wszystko stało się inne, wypaczone i zafałszowane, on wiedział, że chodzi o coś bardzo ważnego – o przesłanie, trwałość tego gatunku polskości i myślenia o Polsce, którego nie potrafi nikt zniszczyć. Trzeba po prostu iść po tych śladach rozumienia polskości, bo to wielka sprawa, która łączyła i łączyć będzie wszystkich Polaków. Tak rozumiem naszą i młodszego pokolenia wierność pamięci takich ludzi jak dr Gottfried. W czasie wojny uznał sytuację za ostateczną, decydującą o człowieczeństwie, którego nie gwarantuje żadna pozaludzka siła. Historia – ta wojenna – jest historią intelektualnych przygód pokolenia, do którego należał Gottfried, pokolenia nierezygnującego, wbrew wszystkiemu, z wolności. Jest dokumentem, opo-

wieścią osobistą, świadectwem ludzi, którzy, jak dr Gottfried, zdolni byli do poświęceń właśnie w imię uświęcenia historii narodu. Czyn dra Gottfrieda ukrycia zbiorów muzealnych w 1944 roku i zabezpieczenia ich przed wywiezieniem do Niemiec zasługuje na najwyższą pochwałę i podziw. Groziła za to przecież najwyższa kara. Był to czyn tym cenniejszy, że dawał świadectwo przynależności do tego narodu w chwilach czasu szczególnie ponurego. A mógł przecież nie podkreślać tej przynależności – pochodził z rodziny niemieckiej, jednak tak silnie spolonizowanej, że czuł się Polakiem. Takich jak dr Gottfried nie było wielu, ale nie wszyscy dali się jednak sprowadzić do roli niewolników, choć taka heroiczna postawa jest zawsze rzadkością. Trudna to była rzecz być w takich czasach Polakiem, chcieć myśleć, chcieć pracować, przecież nie dla własnej chwały, ale dlatego, że tak nakazywała przyzwoitość. Dr Gottfried nie myślał o swoim czynie w kategoriach bohaterstwa, po prostu zawsze był człowiekiem prawym. Jego siłą była nieugięta wiara w sens pracy, w sens działania, było poczucie głębokiego humanizmu i autentyczny heroizm sprzeciwu wobec zła. Dr Gottfried był nie tylko patriotą, był obywatelem świata w najlepszym słowa tego rozumieniu, bo tylko podobne do jego czynów postawy predestynują do wielkości. Zostawił po sobie oprócz książek i widomych działań na rzecz pamiątek historycznych, coś bezcennego, zasiał w nas jakieś ziarno dobra, które będzie owocować wbrew ponuremu egoizmowi czasów współczesnych. Kazimierz Malewicz, malarz w liście do historyka sztuki, Pawła Ettingera pisał słowa, które w pełni odnosić się mogą do życia i działalności dra Gottfrieda:

Każden człowiek powinien korzystać ze swojego życia na tym świecie i zrobić dobrą rzecz czy postępować, bo na tym świecie już się mu nie uda.

Dr Gottfried zrobił niejedną dobrą rzecz, lecz uczynił wiele dobra za wielu, którzy się nie odważyli.

Jadwiga Dyr

Życiorys



Z rodzicami Pauliną z Sawickich i Aleksandrem Gottfriedem, 1904 r.

Kazimierz Gottfried urodził się w Radymnie 9 listopada 1903 roku. Był jedynym synem Aleksandra Gottfrieda (zm. 1964), wywodzącego się ze spolonizowanej rodziny niemieckiej i Pauliny z Sawickich (zm. 1927), pochodzącej ze zubożałego rodu szlacheckiego. Ojciec Kazimierza przez szereg lat pracował jako urzędnik skarbowy, natomiast matka opiekowała się domem i udzielała prywatnych lekcji gry na fortepianie. Rodzice mieli na Kazimierza przemożny wpływ. To po nich odziedziczył głęboką wiarę, rzetelność, sumienność, a także zamiłowanie do nauki i muzyki. Te cechy i nawyki pozwalają zrozumieć dalsze koleje życia naszego bohatera. W 1907 roku rodzina Gottfriedów przeniosła się do Jarosławia i zamieszkała przy ul. Badeniego 17 (obecnie ul. Przemyska). W latach 1910-1914 uczęszczał do jarosławskich szkół ludowych im. A. Mickiewicza i im. St. Konarskiego, po których ukończeniu w 1914-1923, nauki pobierał w I Gimnazjum Męskim w Jarosławiu. Zdanie egzaminu maturalnego z wynikiem dobrym umożliwiło mu rozpoczęcie studiów na Wydziale Filozofii Uniwersytetu Jagiellońskiego, kierunku historyczno-pedagogiczny. Wówczas wykładało tam wielu wybitnych naukowców m.in. Józef Kallenbach – historyk literatury polskiej, prof. Jan Łoś – językoznawca, Ludomir Sawicki – geograf, którzy niewątpliwie ukształtowali interdyscyplinarny warsztat badawczy Kazimierza. W 1927 r., na podstawie rozprawy *Miasto prusko-pomorskie a Polska w XIV i XV wieku*, uzyskał tytuł magistra filozofii z zakresu historii. Po ukończeniu studiów długo, bezskutecznie starał się o posadę nauczyciela w Lublinie, Brześciu, Poznaniu, Łodzi czy Lwowie. Nie był to okres stracony, ponieważ K. Gottfried pobyty w tych miastach wykorzystywał do poszukiwań archiwalnych do planowanych badań naukowych. W latach 1930-1933 był zatrudniony w Państwowym Seminarium Nauczycielskim Męskim w Rzeszowie. Po utracie tej pracy wrócił do Jarosławia, gdzie nawiązał kontakty z kustoszem Muzeum Miejskiego Janem Harlenderem. Od tego momentu razem współpracowali przy tworzeniu i opracowaniu kolekcji muzealnej jarosławskiej placówki. Działalność ta dała asumpt do organizacji szeregu wystaw m.in. w latach 1933-36 pt. „Stary Jarosław”. Międzyczasie powstały pierwsze opracowania naukowe K. Gottfrieda poświęcone dziejom miasta Jarosławia



Portret dziecięcy.



Gimnazjalista, 1921 r.



Indeks studenta Uniwersytetu Jagiellońskiego.

m.in. „Jezuici w Jarosławiu” (1933), czy „Jarosław w XVIII wieku” (1938). W 1934 r. uczestniczył w powołaniu Stowarzyszenia Miłośników Dawnego Jarosławia, a dwa lata później został zatrudniony jako nauczyciel historii w Gimnazjum Kupieckim w Jarosławiu. W 1939 r., po śmierci Jana Harlendera, okupanci niemieccy mianowali go na stanowisko kustosa. W latach 1939-1944 K. Gottfried prowadził wraz ze współpracownikami na szeroką skalę akcję ratowania i zabezpieczania eksponatów muzealnych i zabytków ruchomych pochodzących ze świątyni jarosławskich. Wśród tych działań szczególnie ważnym było ukrycie przed wywózką w głąb Rzeszy Niemieckiej zbioru Aktów Miasta Jarosławia. Po zakończeniu działań wojennych K. Gottfried kontynuował pracę w muzeum i szkole. W 1947 r. na Uniwersytecie Jagiellońskim uzyskał tytuł doktora historii na podstawie dysertacji *Dzieje Jarosławia od czasów najdawniejszych do końca XVIII wieku*. Rok później zawarł związek małżeński ze Stanisławą Anną Jop. W 1951 r. urodziła się ich jedyna córka, Bogumiła. Przez kolejne lata K. Gottfried zaangażował się w działalność muzealną i pedagogiczną. W ramach tej pierwszej udało mu się przenieść placówkę do kamienicy Orsettich, którą systematycznie remontował i przekształcał do nowych funkcji. Efektów tych starań niestety nie doczekał, gdyż ukończono je po jego śmierci w 1973 roku. Natomiast aktywność nauczycielską z niemałymi sukcesami na tym polu zakończył w 1969 roku. Przez cały ten okres opracowywał szereg tematów badawczych związanych z Jarosławiem, z których znaczna część nie została jednak opublikowana. Ponadto angażował się wówczas w życie naukowe i społeczne Jarosławia i regionu poprzez liczne prelekcje oraz wykłady. Godna odnotowania jest również jego działalność: w Stowarzyszeniu Miłośników Jarosławia, Polskim Towarzystwie Turystyczno-Krajoznawczym, Polskim Towarzystwie Historycznym, Polskim Towarzystwie Archeologicznym i Polskim Związku Archiwistów. Za ww. zasługi otrzymał szereg odznaczeń państwowych i społecznych.

Kłopoty mieszkaniowe wpłynęły na decyzję dr. K. Gottfrieda, aby w 1969 r. opuścić swoje ukochane miasto. Wyjechał z rodziną do Będzina, gdzie zmarł 24 czerwca 1973 roku. Decyzją najbliższych jego ciało zostało sprowadzone do Jarosławia i 28 czerwca 1973 r. pochowane na Cmentarzu Starym.

Jarosławianie nie zapomnieli o wyjątkowej postaci Doktora. Dowodem tego było nadanie w 1985 r. jednej z ulic miasta imienia Kazimierza Gottfrieda, a także ufundowanie w 2004 r. poświęconej mu tablicy pamiątkowej wmurowanej w ścianę Kamienicy Orsettich.

SMJ/ Małgorzata Młynarska



W gronie nauczycieli, 1942 r.



Kondukt pogrzebowy, 1973 r.



Pracownicy Muzeum, 1952 r.



WYKAZ PRAC DR. KAZIMIERZA GOTTFRIEDA *

1. *Miasta prusko-pomorskie a Polska w XIV i XV wieku*. Praca magisterska, Kraków 1927, mps.
2. *Jezuici w Jarosławiu*, Jarosław 1933.
3. *Szkolnictwo w dawnym Jarosławiu*, w: *Księga Pamiątkowa 50-lecia Gimnazjum w Jarosławiu*, praca zbiorowa, Jarosław 1934.
4. *Kościół i Klasztor oo. Reformatów w Jarosławiu*, Jarosław 1934 [wyd. nakładem autora].
5. *Jarosław w XVIII wieku*, Jarosław 1938.
6. *Ilustrowany przewodnik po Jarosławiu z planem miasta*, Jarosław 1937.
7. *Anna Ostrogska wojewodzina wołyńska. Zarys biograficzny na tle dziejów Jarosławia*, Jarosław 1938. *Jarosław od czasów najdawniejszych do końca XVIII wieku*, Jarosław 1947 [praca doktorska], rękopis.
9. *Jarosław w okresie Wiosny Ludów*, w: *Rzeszowskie w dobie Wiosny Ludów*, Rzeszów 1948.
10. *Jarosław i okolice*, „Sport i Turystyka”, Warszawa 1954.
11. *Świątynia Mariańska w Jarosławiu*, Jarosław 1955, rękopis.
12. *Jarosław. Studium urbanistyczne do zagospodarowania przestrzennego miasta*, Warszawa 1954, rękopis.
13. *Rola planu lekcyjnego w nauczaniu historii*, Rzeszów 1957.
14. *Studium historyczne kamienic rynkowych w Jarosławiu* numer 2,13,14,19,20, Warszawa 1959, rękopis.
15. *Jarosław i okolice*, „Sport i Turystyka”, Warszawa 1959.
16. *Jarosław w okresie powstania styczniowego 1863 roku*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1961.
17. *Dzieje Miasta Jarosławia*, Jarosław-Warszawa 1962, mps.
18. *Muzeum w Jarosławiu, jego dzieje i zbiory*, w: „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1962.
19. *Pogranicze województwa rzeszowskiego w okresie powstania styczniowego*, „Rocznik Towarzystwa Przyjaciół Nauk”, Przemyśl 1963.
20. *Stowarzyszenie Miłośników Jarosławia w 30-lecie*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1964.
21. *Z przeszłości jarosławskiego szkolnictwa*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1964.
22. *Z przeszłości Radymna*, „Rocznik Towarzystwa Przyjaciół Nauk”, Przemyśl 1964.
23. *Życie muzyczne w dawnym Jarosławiu*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1965.
24. *Z historii ziemi jarosławskiej*, w: *Z wędrowek po ziemi jarosławskiej*, Kraków 1966.
25. *Kościuszkow w Jarosławszczyźnie*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1966.
26. *Dynów, Jarosław, Pruchnik, Radymno, Sieniawa*, w: *Miasta Polskie w Tysiącleciu*, t. II, Wrocław-Kraków-Warszawa 1967.
27. *Z dziejów Sieniawy*, Jarosław 1967, rękopis.
28. *Ksiądz Franciszek Miarczyński, dziejopis jarosławski*, „Rocznik Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia”, Jarosław 1967/1968.
29. *Z minionych wieków powiatu*, w: *Jarosław w PRL. Zarys monograficzny*, Rzeszów 1972.

* Wykaz prac za Zdzisławem Paszyńskim.

Postać i działalność naukowa

Postać i działalność naukowa dr. Kazimierza Gottfrieda były prezentowane w wielu czasopismach. Na uwagę zasługuje artykuł Bronisława Cmeli zamieszczony w Roczniku Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia, tom IX (1972–1976). Tekst napisany w związku z 70. rocznicą urodzin doktora nawiązuje nie tylko do jego osiągnięć naukowych, ale i działalności społecznej. Przypomina, że po II wojnie światowej doktor obrał kierunek badań naukowych – eksponowania kultury mieszczańskiej i etnografię małych miasteczek. Wiele uwagi poświęca zasługom dr. Gottfrieda związanym z remontem Muzeum Miejskiego po wojnie, którego ponownego otwarcia w 1973 r. niestety nie doczekał. Z artykułu dowiadujemy się, że dr. Gottfried był członkiem zarządu Stowarzyszenia Miłośników Dawnego Jarosławia, działał w Okręgowej Komisji Krajoznawczej oraz Opieki nad Zabytkami i Ochrony Przyrody Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego, należał do Polskiego Towarzystwa Historycznego oraz Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Przemyśle. Autor artykułu zamieszcza 30 prac K. Gottfrieda, wspomina o odczytach w Stowarzyszeniu Miłośników Jarosławia, Muzeum oraz na innych spotkaniach z mieszkańcami. B. Cmel podkreśla sumienność i odpowiedzialność K. Gottfrieda. Píše: „ze wszystkich podjętych przez siebie zadań wywiązywał się zawsze wzorowo”. Przywołuje odznaczenia doktora: Srebrny Krzyż Zasługi, medal 10-lecia PRL, odznakę Tysiąclecia Państwa Polskiego, złotą odznakę Ministra Kultury i Sztuki, medal Krajoznawczy PTTK im. Aleksandra Janowskiego, medal Zasłużony dla woj. rzeszowskiego i liczne dyplomy. „Swą działalnością publicystyczną dowiódł dr. Gottfried, że można pracować naukowo niekoniecznie mieszkając w metropoliach i w bezpośrednim oparciu o centra naukowe”. Przytacza też znamienne słowa, jakie powiedziano nad grobem doktora:

„Stał się organiczną częścią tego miasta, wrosł w jego krajobraz jak drzewo pochylone nad zwierciadłem Sanu, jak baszta murów obronnych”.

W 70-tą rocznicę powstania Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia, zrodziła się inicjatywa uczczenia postaci Kazimierza Gottfrieda. W marcu ukonstytuował się Społeczny Komitet ufundowania tablicy pamiątkowej. Powstała ona ze składek społecznych (wszystkich ofiarodawców publikuje Zdzisław Paszyński, autor książki „W kręgu doktora Kazimierza Gottfrieda” – s. 81). W dniu 24 września 2004 r. odsłonięcia tablicy na budynku Muzeum-Kamienicy Orsettich dokonała córka K. Gottfrieda, Bogumiła Gottfried-Walutek. Autorem projektu i wykonawcą jest znany artysta rzeźbiarz Dariusz Jasiewicz, który tak mówił o swoim projekcie: „Kompozycja tablicy, poprzez jej podział i użyte elementy, nawiązuje do treści antycznych, które stoją u początków cywilizacji zachodniej. Idee te i ostatecznie zdefiniowane przez chrześcijańską wizję świata i człowieka stały się dziedzictwem wszystkich pokoleń, fundamentem, na którym opiera się porządek „naszego świata”. Kazimierz Gottfried, wytrawny znawca kultury, języka i sztuki klasycznej (w szerokim tego słowa rozumieniu), stał się dla pokoleń swoich uczniów uosobieniem tego, co najpiękniejsze i wciąż żywe z tej



Po uzyskaniu tytułu doktora, 1947 r.



puszcziny. Ten fenomen wciąż żywej tradycji zawdzięczamy ludziom pokroju dr. Gottfrieda, którzy świadczą o jej ponadczasowości i uniwersalności, którzy żyją na co dzień wartościami nam przekazywanymi: prawdą, dobrem, pięknem i doskonałością. Tylko więc wierność sprawdzonym i wiarygodnym wartościom i uosabiającym je ludziom gwarantują przetrwanie tego, co kochamy, co jest nam drogie i co było przedmiotem naszego podziwu u Doktora: Prawdy, Dobra, Piękna i Miłości do Ludzi, świata i Boga, który sam jest ich uosobieniem. Postaci z orszaku dionizyjskiego umieszczone na dwóch pilastrach; satyr grający na podwójnym aulosie i cztery tańczące menady wciąż grają i tańczą, ciesząc się na ziemi doskonałym porządkiem wszechświata i uprzywilejowanym w nim miejscem człowieka, a nagrobna Stella Krito i Timariste z Kapinos na Rodos (ok. 400 r. przed Chrystusem) przypomina o przeznaczeniu i o spotkaniu, na które podąża człowiek z pełnią Prawdy, Dobra Piękna – triadą, która jest domem ludzi szukających jej już za życia, ludzi takich jak dr. Gottfried. Całość kompozycji zamyka antyczny ornament – łamana linia rozwijająca i związająca się we wciąż nowe sploty życia – wieczna jak wieczny może być człowiek”. Uroczystość ta miała swoje echa w gazetach jarosławskich. Piotr Skiba w artykule pt. „Wielcy Jarosławianie” zamieszczonym w Informatorze Społeczno-Kulturalnym, nr 4, Rok III z września 2004 r. wydawanym przez SMJ, opisuje cały proces przygotowań do ufundowania tablicy upamiętniającej dr. K. Gottfrieda przypominając jego zasługi, przyjazne stosunki z uczniami i sposoby przekazywania im wiedzy o mieście i regionie. Podaje też pełną listą ofiarodawców tablicy. Gazeta Jarosławska z 6 października 2004 r. zamieściła obszerny artykuł autorstwa Mieczysława Bilińskiego pt. „Przeszedł człowiek”.

Artykuł podkreśla solidne wykształcenie doktora, jego znajomość historii, filozofii, umiejętności muzyczne, które wykorzystywał grając bezinteresownie na organach w kościele oo. Reformatów, a później Świętego Ducha w Jarosławiu. Autor artykułu wyeksponował zasługi doktora dla miasta, któremu poświęcił całe życie. Dr. Gottfried napisał kilkusetstronicową monografię o Jarosławiu, niestety dotąd nie wydaną. M. Biliński przytacza słowa Goethego, które mogą w pełni odnosić się do życia dr. Gottfrieda: „Rozum ludzki winien sięgać do granic swych możliwości, a na granicach tych ukorzyć się przed nieśkończonością Bożej tajemnicy”. Artykuł swój autor kończy słowami:

„Przez Jarosław przeszedł człowiek związany z nim uczuciem i bardzo pracowitym życiem”.

Uroczystości odsłonięcia tablicy opisała również Niedziela Przemyska, nr 45 z 7 listopada 2004 r. Tu zawarta jest informacja, że dorobkiem doktora zajęła się Krystyna Juźwińska, pisząc pracę magisterską pt.: „Kazimierz Gottfried (1903–1973). Próba monografii pedagoga, pracownika muzealnego i działacza społecznego”. Praca została przekazana do zbiorów biblioteki Muzeum-Kamienicy Orsettich w Jarosławiu. W dniu 24 czerwca 2008 r. minęła 35. rocznica śmierci dr. Gottfrieda. Z tej okazji odbył się wykład w PWSTE w Jarosławiu, w którym uczestniczyli słuchacze Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Jego sylwetkę i pracę

zaprezentowała Zofia Bieńkowska, starszy kustosz Muzeum w Jarosławiu. Przypomniała jego zasługi dla popularyzacji historii miasta i okolicznych miejscowości, a także wszechstronną działalność społeczną w licznych towarzystwach i organizacjach. Podkreśliła jego sumienność i bezinteresowność, którą zresztą wspominają wszyscy mający kontakt z doktorem. Autorka przytoczyła wypowiedzi wychowanków doktora z okresu jego pracy w gimnazjum i liceum ogólnokształcącym. Jednym z nich był Franciszek Grabowski, były dyrektor Liceum Ekonomicznego, wiceburmistrz Jarosławia. Mówi on m.in.: „... pan Gottfried uczył mnie historii. Był on wspaniałym wykładowcą. Bardzo często odwoływał się do źródeł. Umiał wykorzystać literaturę piękną. Godzinami tkwiliśmy w muzeum, aby poznać historię miasta i nie tylko”.

Inny wychowanek, Piotr Skiba wspomina: *„Miał czas, by pójść na Cygańską Górę i oznajmił, że tu kończy się Podkarpacie, a widniejące łąki to początek Niziny Sandomierskiej. Pojechał z nami do Krasiczyna, czy też do Łańcuta z nieodłącznym aparatem fotograficznym, starannie owiniętym w irchowy płat”.*

W 37 numerze gazety parafialnej „Chrystus Królem” z 9 listopada 2008 r. wydawanej przez parafię pw. Chrystusa Króla ukazał się artykuł Kazimierza Ivosse pt: „Kazimierz Gottfried 1903–1973”, w którym znalazło się kilka bardzo celnych refleksji o bohaterze artykułu. Przytaczamy kilka z nich:

„K. Gottfried potrafił przenosić centrum siebie – poza siebie, stając się wielkim darem dla naszego miasta”.

K. Ivosse podkreśla, że K. Gottfried posiadał w sobie instynkt walki m.in. w sprawach wydawniczych, natrafiając na spore trudności. Tak było z rozprawą naukową „Dzieje Jarosławia od czasów najdawniejszych do końca XVIII w.”, za którą otrzymał stopień doktora nauk historycznych.

O dr. Kazimierz Gottfriedzie pisał w XIX numerze Rocznika SMJ Witold Płoszaj w artykule pt. „Kazimierz Gottfried – historyk dziejów Jarosławia”. Przypomniał jego koncentrację na pracy muzealnej, historycznej, pedagogicznej i społecznej. Zamieścił też spis prac opublikowanych i pozostających w rękopisie oraz podał informację o wmurowaniu tablicy pamiątkowej upamiętniającej osobę dr. Gottfrieda, którą poświęcił ks. Prałat Aleksander Kustra. Najnowszą publikacją poświęconą badaczowi dziejów Jarosławia, jest książka Zdzisława Paszyńskiego pt. „W kręgu doktora Kazimierza Gottfrieda” wydana w 110. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci dr. Gottfrieda. To doskonała okazja, aby raz jeszcze przypomnieć sylwetkę tego zasłużonego człowieka, wspominać jego oraz przyjaciół, z którymi współpracował działając na rzecz Jarosławia. Zdzisław Paszyński mówi o K. Gottfriedzie, że był to przedwojenny inteligent (a jest to niewątpliwie pochwała wiedzy, erudycji i rzetelności w wykonywaniu obowiązków). W swojej publikacji życiorys doktora potraktował bardzo szczegółowo, wręcz drobiazgowo. Przytacza fragmenty pamiętnika doktora opisującego życie rodzinne i towarzyskie Gottfriedów, przywiązanie do matki, pisze o różnorodności narodowościowej i kulturowej w tamtym czasie. Opowiada też o skromnym życiu, uprzyjemnianym przez matkę grą na fortepianie. Ponadto przytacza zwierzenia Gottfrieda z okresu studiów na Wydziale historycznym Uniwersytetu Jagiellońskiego, podaje interesujące informacje na temat kadry profesorskiej, wspomina pracę zawodową doktora, przyjaźń z kustoszem Muzeum w Jarosławiu Janem Harlenderem, którego po śmierci zastąpił na tym stanowisku. Pisze o remoncie muzeum, o omawianej już akcji ratowania dokumentów w czasie wojny. Opisując lata powojenne przywołuje pamięć o współpracownicy dra – Janinie Lis-Olszewskiej i ich wspólnych inicjatywach, m.in. opracowaniu materiałów etnograficznych o dziejach Radymna, Pruchnika, Przeworska, Sieniawy. Książka Z. Paszyńskiego zawiera także wiadomości dotyczące ufundowania tablicy pamiątkowej, której inicjatorem był mecenas Piotr Skiba, radca Jan Gąsior i inni uczniowie K. Gottfrieda spotykający się w każdą rocznicę urodzin i śmierci doktora, przy grobowcu na Starym Cmentarzu w Jarosławiu. Dodatkowo autor przedstawia spis prac K. Gottfrieda. Z zamieszczonych na końcu książki wspomnień jego uczniów wyłania się charakterystyka doktora jako człowieka, takiego, jakiego znali w życiu codziennym. Są to bardzo interesujące opinie. Janina Lis-Olszewska podaje m.in.:

„Prawie o każdej kamienicy mógł mówić, każdy zaułek mu coś przypominał... Był bardzo przywiązany do żony i córki. Ojca staruszka pielęgnował ze wzruszającą troskliwością... w życiu codziennym bardzo skromny.

Miał ogromny mir wśród społeczeństwa jarosławskiego, wzywano go jako eksperta w wielu sprawach związanych z konserwacją zabytków w mieście. Bardzo lubiany w towarzystwie, gdyż przy dużym poczuciu humoru umiał z wielką erudycją i bardzo interesująco poruszać tematy historyczne lub krajoznawcze... Trzeba było widzieć tego człowieka, z jakim pietyzmem porządkował, zapisywał i układał dokumenty. Jako kierownik instytucji był bardzo ludzki, wyrozumiały, spokojny, niesłychanie cierpliwy. Nie stwarzał dystansu: kierownik – pracownicy. Działał przykładem, powagą, wiedzą. O sprawach ogólnych chętnie mówił, natomiast w osobistych był skryty, nigdy ich nie poruszał. Czasem tylko, w krótkich, zwężonych słowach dawał wyraz swych przekonań, wtedy ujawniała się jego postawa człowieka głęboko wierzącego i gorącego patrioty”.

Wśród innych wspomnień Z. Paszyński zamieszcza przytaczane już opinie uczniów: Franciszka Grabowskiego, Michała Płocicy, Piotra Skiby, Jacka Fuglewicza, Zbigniewa Mariusza Kozłowskiego, Zofii Teresy Kozłowskiej, Jerzego Kosmatego. Wszyscy wspominają swego nauczyciela bardzo ciepło podkreślając jego wiedzę, umiejętność zaszczepienia w uczniach miłości do historii. Dbał również o sprawy socjalne uczniów, szczególnie tych pochodzących ze wsi, interesowały go warunki życia w internacie. W szkole wszyscy chcieli, żeby to on ich uczył, był w swoich wykładach tak fascynujący, że słuchało się go z zapartym oddechem. Nie bał się prawdy, bo już w roku 1954 uczniowie dowiedzieli się od niego o Katyniu. Stanisław Sobocki w swoim artykule o profesorze Gottfriedzie zamieszczonym w Biuletynie wydawanym przez Zarząd Miasta Jarosławia przytacza wspomnienie ucznia profesora Mieczysława Begeja. Poznajemy jeszcze jeden wizerunek Kazimierza Gottfrieda, muzyka, który grał na organach do Mszy św. M. Begeja pisze: „Dr Kazimierz Gottfried był moim Profesorem historii w Liceum Ogólnokształcącym, które ukończyłem egzaminem dojrzałości w 1948 r. Zanim jeszcze miałem szczęście być jego uczniem, zapamiętałem Go jako muzyka grającego na organach. Imponował mi wtedy bardzo spokojną grą, profesjonalizmem, improwizowaniem przerywników muzycznych. Pamiętam np., że po otwarciu Kościoła M B Bolesnej, wpiętych przemienionego przez okupanta na magazyn maki, podczas sporadycznie odprawianych nabożeństw, na organach grał Profesor Gottfried. Były to chyba lata 1944-45. Później już systematycznie grał w Kościele św. Ducha, któremu rektorował ks. Mieczysław Lisiński. Miałem już wówczas pewne przygotowanie muzyczne ucząc się gry na fortepianie, a ponieważ moim nauczycielem była osoba pełniąca rolę organisty u oo. Dominikanów, stąd znajomość instrumentu i umiejętność gry. Ponieważ msze święte w Kościele św. Ducha rozpoczynały się o godz. 7.30, mając pierwszą lekcję w szkole, Profesor Gottfried nie mógł grać. Zwalniał mnie wtedy u mojego wychowawcy, ks. Jana Stączka, z kolei mój wychowawca u odpowiedniego profesora, który miał w mojej klasie pierwszą lekcję i w ten sposób miałem zastępować Prof. Gottfrieda. Taki był mój kontakt z Prof. Kazimierzem Gottfriedem jako muzykiem-organistą. Niestety, okazało się później, że to Jego zaangażowanie się w muzykę kościelną stało się pretekstem licznych szykan, których nie szczędziła Mu tzw. „Władza Ludowa”. Ksiądz Stanisław Stęchły, który był również uczniem Gottfrieda wspomina doktora jako nauczyciela, który nie bał się podawać dowodów na istnienie Jezusa, chociaż był to czas największego terroru stalinowskiego. Prof. Maria Wolska, polonistka w Liceum im. M. Kopernika potwierdza, że dr Gottfried uczył „prawdziwej historii w mało prawdziwych czasach”. Opisuje go jako niewysokiego, lekko pochylonego mężczyznę w okularach. Końcowy fragment jej wypowiedzi brzmi: „Kazimierz Gottfried – pochylona postać – przechodził ulicami naszego miasta, zatrzymywał się przed dobrze znanymi mu kamienicami, przed wystawami, przekładał teczkę z ręki do ręki”.

DOKTOR KAZIMIERZ GOTTFRIED MÓJ NAUCZYCIEL I WYCHOWAWCA

Kiedy tuż po wojnie zacząłem uczęszczać, wpierw do Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza, później do Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Jarosławiu miałem szczęście dostać się pod opiekę wyśmienitej, jeszcze przedwojennej kadry nauczycielskiej. Każdy spośród nich reprezentował nie tylko kunszt fachowości w swoim przedmiocie, ale i też, każdy z nich posiadał pewne charakterystyczne cechy, które składają się na pojęcie „indywidualność”. Wyróżniającym się pod tym względem był Kazimierz Gottfried, doktor nauk historycznych, mój nauczyciel historii i wychowawca mojej klasy w latach 1950-1953 roku. Wtedy był On już mężczyzną w średnim wieku i średniego wzrostu, ostrzyżony na jeża, z wydatnym nosem. Krótkowzrocz-

ne oczy ukryte były za „grubymi okularami”, a charakterystyczny, przyjazny uśmiech nie schodził z jego ust. Znałem Go też prywatnie, ponieważ od czasu do czasu przychodził na obiady do mojej matki. Był On dla mnie typem Sfinksa, stateczny, poruszający się z godnością Pan. Lekcje prowadził stojąc za biurkiem i dobitnym głosem opowiadał w bardzo interesujący sposób o historycznych dziejach. Istotne fakty dyktował w punktach. Tak, że zeszyt z historii wyglądał inaczej niż z innych przedmiotów. Jego lekcje nie były nigdy zakłócanne, a wśród uczniów wzbudzał duży szacunek. Jemu zawdzięczałam moje zainteresowanie historią, która ograniczają się niestety do relacji wydarzeń z mego życia.

Prof. Zbigniew Rap

MÓJ OJCIEC 19.01.2013 r.

Ojciec – pierwszy mężczyzna-wzorzec ważny w naszym życiu, nawet najważniejszy. Takim był Tatuś dla mnie, a ja z kolei byłam (obok mamy), najważniejszą dla Niego osobą, przy tym od najmłodszych lat traktowana byłam jak człowiek, z którego zdaniem się liczy i z którym można dyskutować o wielu sprawach. Sądzę, że był dumny ze swego późnego ojcostwa. Z początku był zapewne nieco nieporadny przy pielęgnacji malucha, choć chciał być we wszystkim mamie pomocny. Z czasem, w miarę mojego wzrastania, chodził ze mną na spacer i opowiadał o różnych rzeczach, starając się przybliżyć mi wiedzę o naszym skomplikowanym świecie. Sam typ naukowca, niesłychany erudyta, zaszczerpił mi potrzebę ciągłego poszerzania wiedzy, konieczność nauki języków obcych, oczywiście zamiłowanie do historii (szczególnie ojczyznej), historii sztuki, geografii, czy do słuchania muzyki. Z bardziej praktycznych umiejętności przybliżył mi przyjemność uprawiania turystyki i krajoznawstwa, uczył pływania czy fotografowania. To od niego dostałam pierwsze książki o malarstwie, mitologii Greków i Rzymian, podarował mi pierwszy aparat fotograficzny, to On kupował mi łakocie i dawał kieszonkowe na własne potrzeby.

Był także bardzo dumny z moich bardzo dobrych stopni i z satysfakcją opowiadał o postępach szkolnych córki swoim przyjaciółom i znajomym. Lubił pokazywać się w moim towarzystwie i nieraz asystowałam Mu przy Jego pracy muzealnej i społecznej. Szczególna bliskość łączyła nas w późnych latach mojej szkoły podstawowej i w latach licealnych. Starał się traktować mnie zawsze po partnersku, uważnie wsłuchiwał się w moje dziecięce i nastoletnie problemy, dając trafne, choć związane w treści rady, nie narzucając przy tym własnego zdania. Obdarzał mnie dużym zaufaniem i wierzył, że nie popełnię jakiegoś piramidalnego głupstwa. Z racji oddalonych od siebie (o 300 km) naszych stałych miejsc zamieszkania, nie mógł być na co dzień obecny w moim życiu, ale pisywał do mnie i mamy liczne listy, aby choć w korespondencyjny sposób mógł na bieżąco uczestniczyć w naszym życiu. Pomimo zaabsorbowania własną działalnością naukową i zawodową, nie pamiętam by potraktował mnie marginalnie, wymawiając się brakiem czasu. Zawsze taktow-



W ogrodzie, 1939 r.

ny, gdyż w późniejszych latach nie spotkałam się nigdy ze strony ojca z krytyką moich życiowych wyborów. Nie okazał swojego rozczarowania, że tak daleko zostawiłam w sensie zawodowym umiłowaną Mu dziedzinę, wybierając jakże odległą tematykę moich studiów politechnicznych. Jako troskliwy ojciec chciał, aby Jego córka przy wyborze zawodu kierowała się przede wszystkim własnym profesjonalnym spełnieniem i uzyskała materialną niezależność.

Dopiero po latach Jego wnuczka odziedziczy po Nim po części profesjonalne zainteresowanie historią, mając ustalony w liceum indywidualny tok nauczania z tego przedmiotu i zostając finalistką konkursu „Parlamentaryzm w Polsce” przy XXVI Olimpiadzie Historycznej, a obecnie spełniając się w zawodzie radcy prawnego.

Jednego tylko się od Niego nie nauczyłam, a mianowicie życiowego sprytu i cwaniactwa, bo ...sam taki nie był. Reprezentował typ naukowca z minionej epoki, cechowała Go zawsze wielka skromność, powściągliwość emocjonalna (ukrywająca uczuciową naturę) i niedzisiejszy wręcz ascetyzm w zakresie osobistych potrzeb materialnych.

Późniejsze już lata - moich studiów - przyniosły nie tylko wzajemne oddalenie fizyczne, ale i utrudnienia w intensywności wzajemnych relacji, spowodowane pogarszającym się stanem zdrowia ojca, z tragicznym finałem w postaci wylewu. Byłam bardzo młoda, gdy odszedł, bo wówczas, jako 22-latką, dopiero wchodziłam w dorosłe życie. Bardzo mi Go później brakowało w różnych ważnych życiowych chwilach.

Oprócz wszelkiego rodzaju wsparcia, ojciec stanowił dla mnie niekwestionowany autorytet moralny. Wierzący, ale wolny od dewo-

cji, zawsze wierny swoim zasadom, perfekcyjnie podchodzący do swoich obowiązków, pasjonat historii, ze szczególnym uwzględnieniem dziejów miasta Jarosławia, dyskretnie i bezinteresownie pomocny, wypróbowany przyjaciel dla wybranego grona znajomych, z którymi prowadził ciekawe dysputy podczas towarzyskich spotkań. Był przy tym niebywale skromny, sam starał się ustawiać w lokalnym środowisku na drugim planie. Jednocześnie był rozzuchalający niepraktyczny w zwykłych codziennych, domowych sprawach i tę działkę z powodzeniem uzupełniała mama. Był Ojciec również wielkim miłośnikiem książek, pozostała po Nim pokaźna biblioteczka, z przewagą pozycji o różnorodnej tematyce historycznej i nieukończone z powodu choroby pamiętniki.

W bieżącym roku mija już 40 lat od Jego śmierci, ale pomimo upływu wielu lat, życzliwa pamięć o Nim ciągle trwa nie tylko w rodzinnych wspomnieniach, ale i wśród liczne grona uczniów, byłych współpracowników czy znajomych, o czym osobiście niejednokrotnie miałam okazję i przyjemność się przekonać.

Jestem wdzięczna opatrności, że miałam takiego tatę.

Bogumiła Gottfried-Walutec

Zdjęcia archiwalne udostępnione przez Stowarzyszenie Miłośników Jarosławia.

Uroczystości w Roku dr. Kazimierza Gottfrieda

Dla upamiętnienia 110. rocznicy urodzin oraz 40. rocznicy śmierci dr. Kazimierza Gottfrieda Rada Miasta Jarosławia uchwałą Nr 542/L/2013 z dnia 15 kwietnia ustanowiła rok 2013 „Rokiem dr. Kazimierza Gottfrieda”. Główne uroczystości poświęcone pamięci wybitnego historyka, muzealnika i badacza dziejów miasta, odbyły się 24 czerwca br.

Program uroczystości obejmował złożenie kwiatów i zapalenie zniczy na grobie dr. Kazimierza Gottfrieda na Starym Cmentarzu, Mszę św. w Kolegiacie Jarosławskiej oraz „Spotkanie z przeszłością” - wspomnienia w gronie uczniów i sympatyków Profesora w sali parafialnej Kolegiaty. Mszy św. koncelebrowanej przewodniczył JE bp Edward Białogłowski, a homilię wygłosił ks. infułat Stanisław Mac. Po Liturgii goście i sympatycy udali się do sali parafialnej gdzie zebranych przywitał prezes Stowarzyszenia Miłośników Jarosławia, Dariusz Jasiewicz. Wśród zaproszonych gości obecni byli: Bogumiła Gottfried-Walutec - córka dr. Gottfrieda wraz z mężem, Jarosław Pagacz - przewodniczący Rady Miasta Jarosławia, Bożena Łanowy - przewodnicząca Komisji Kultury i Sportu przy RM Jarosławia, Zofia Teresa Kozłowska - prezes warszawskiego oddziału SMJ; oddział krakowski reprezentował Stanisław Przewrocki. W



spotkaniu wzięli udział również: Maria Wolska - emerytowana polonistka, dyrektorzy jarosławskich szkół: Marta Kurpiel - Zespołu Szkół Ekonomicznych i Ogólnokształcących oraz Zbigniew Tabor - I Liceum Ogólnokształcącego. Podczas spotkania Zofia Kostka-Bieńkowska - kustosz Muzeum-Kamienicy Orsettich przedstawiła życiorys K. Gottfrieda, a dopełnieniem wykładu była wystawa archiwalnych fotografii. Pomysłodawcami uroczystości byli Piotr Skiba i Jan Gąsior.

źródło: www.smj.jaroslaw.pl



FOT. B. RYZNER (4)



XXI
Festiwal
Pieśń
Naszych
Korzeni

★ Jarosław

18-25 sierpnia 2013

www.festiwal.jaroslaw.pl